

# APV DELTA SDMS4 DN 25-100,1"-4"

DOPPELDICHTUNGSVENTIL MIT MEMBRANE UND "FAN SUPPORT"

EXPLOSIONSSICHERHEIT - FÜR SPEZIFISCHE ATEX-ANWENDUNGEN

 $\langle \xi_{\rm X} \rangle$ 

FORM NO.: H336442 REVISION: DE-0-ATEX

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL PRIOR TO OPERATING OR SERVICING THIS PRODUCT.







### EU Konformitätserklärung für Ventile und Ventilknoten

SPX Flow Technology Germany GmbH Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede erklärt hiermit, dass die

APV Doppeldichtventile der Baureihe DELTA SDMS4 ATEX-Ausführung

in den Nennweiten DN 25 - 100, 1" - 4"

den folgenden Anforderungen genügen:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
(Ersatz für 89/392/EWG bzw. 98/37/EG)
und ProdSG (Ersatz für GPSG - 9.GPSGV)
und
Explosionsschutzrichtlinie 2014/34/EU ATEX (Ersatz für 94/9/EG)
Geräte-Kategorie 2G IIB TX

SPX FLOW hält für behördliche Kontrollen eine technische Dokumentation gem. Anhang VII der Maschinenrichtlinie vor, bestehend aus Unterlagen der Entwicklung und Konstruktion, Beschreibung der zur Konformitätssicherung und zur Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen getroffenen Maßnahmen, einschl. Analyse der Risiken, Zündgefahrenanalyse sowie eine Betriebsanleitung mit Sicherheitshinweisen.

Die Konformität der Ventile ist sichergestellt.

Eine ATEX-Dokumentation ist bei der benannten Stelle DEKRA EXAM GmbH in Bochum, DE Nr. (0158) hinterlegt.

Bevollmächtigter für die Dokumentation: Frank Baumbach

SPX Flow Technology Germany GmbH Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede, Germany

November 2017

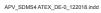
Frank Baumbach

Regional Engineering Manager, F&B Components

ppa. Laumback







	Inhalt	Seite
<b>1.</b> 1.1.	Allgemeines Symbole	3
1.2.	Zuständigkeit für die ATEX-Zertifizierung - Lieferumfang	
2.	Sicherheitshinweise	4 - 5
<b>3.</b> 3.1. 3.2. 3.3.	Kennzeichnung des Ventils, Temperaturklassen, Zuständigkeiten Kennzeichnung der Ventile für Einsatzfälle in ATEX Umgebung Temperaturklassen und zulässige Temperaturen Zuständigkeiten	6 - 7
4.	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
5.	Wirkungsweise	8
5.1.	Allgemeines	9
<b>6.</b> 6.1. 6.2.	Zusatzausrüstung Tankbodeneinschweißflansch für die Ventilbaureihe SDTMS4 Anschlüsse	9 - 10
<b>7.</b> 7.1. 7.2. 7.3. 7.4.	Reinigung Strömungsräume Leckageraum Reinigungsempfehlung	10 - 11
8. 8.1. 8.1.	Verschlauchung Leckageventile  Einbau  Allgemeines Einschweißhinweise	12 - 13
<b>9.</b> 9.1. 9.2.	Baumaße / Gewichte Einsitzmembranventil SDMS4, SDEMS4 Umschaltmembranventil SDMSU4	14 - 16
9.3. <b>10.</b>	Tankauslaufmembranventil SDTMS4  Technische Daten	17 - 20
10.5. 10.6. 10.7. 10.8.	Steuerluftverbrauch Ventilhub / Öffnungsquerschnitt SDMS4 Ventilhub / Öffnungsquerschnitt SDMSU4	
<b>11.</b> 11.1. 11.2. 11.3.	Wartung Allgemeines Einbauvorrichtung für Tellerdichtung Zusätzlich erforderliche Wartung bei Ventil-Applikationen in ATEX-Umgebung	21 - 22
<b>12.</b> 12.1. 12.2. 12.3. 12.4.	Montageanweisung für Einsitzmembranventile Demontage aus dem Leitungssystem Ausbau der Verschleißteile (Produktberührte Teile) Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils Einbau des Ventileinsatzes / Ventil	23 -25
<b>13.</b> 13.1.	Montageanweisung Leckageventile Wartung der Leckageventile	26





APV\_SDMS4 ATEX\_DE-0\_122018.indd

		Inhalt		Seite
14 14	<b>4.</b> 4.1. 4.2. 4.3.	Montageanweisung Steuerkopf Wartung Steuerkopf Ausbau der Dichtungen Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des	Stauarkanfaa	27
19 19	<b>5.</b> 5.1. 5.2.	Einbau Tellerdichtung Einbau der Tellerdichtung in den Ventilschaft Einbau der Tellerdichtung von Hand	Stederkopies	28 - 29
16 16	<b>6.</b> 6.1. 6.2. 6.3.	Montageanweisung für Umschaltventile SDM Demontage aus dem Leitungssystem Ausbau der Verschleißteile (Produktberührte Teil Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des V	e)	30 - 33
17 17	<b>7.</b> 7.1. 7.2	Einbau Tellerdichtung für SDMSU4 Einbauvorrichtungen für Tellerdichtung Einbau der Tellerdichtung in den mittleren und ur Ventilschaft		34 - 35
18 18 18	8. 8.1. 8.2. 8.3. 8.4.	Montageanweisung für Tankauslaufventil SD Demontage aus dem Leitungssystem Demontage des Ventileinsatzes Ausbau der Verschleißteile (Produktberührte Teil Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des	e)	36 - 38
	9. 0.	Störungsbeistand Ersatzteillisten (siehe Anlage)		39 40
		Doppeldichtungsventil SDMS4, SDEMS4	RN ATEX 01.054.74	
		Doppeldichtungsumschaltventil SDMSU4	RN ATEX 01.054.76	
		Doppeldichtungstankauslaufventil SDTMS4	RN ATEX 01.054.75	
		Leckageventil	RN 01.054.67-1	
		Steuerkopf	RN 01.054.86	





#### 1. Allgemeines

Diese Betriebsanleitung gilt für das APV DELTA SDMS4 Doppeldichtungsventil in den Nennweiten DN 25-100, 1"-4" für den Einsatz in spezifischen ATEX-Anwendungen (gemäß Richtlinie 2014/34/EU).

Das Ventil darf nur von geschulten Personen montiert, betrieben, demontiert, gewartet oder instand gesetzt werden. Bitte setzen Sie sich erforderlichenfalls mit Ihrer lokalen SPX FLOW Niederlassung in Verbindung.

Die Betriebsanleitung muss vom zuständigen Bedienungs- und Wartungspersonal gelesen und beachtet werden.

Wir weisen darauf hin, dass wir für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Betriebsanleitung ergeben, keine Haftung übernehmen.

Technische Änderungen gegenüber den Darstellungen und Angaben bleiben uns vorbehalten.

#### 1.1. Symbole



Das Symbol macht Sie auf wichtige Hinweise, die im Hinblick auf den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen zu beachten sind, aufmerksam.



Das Arbeitssicherheits-Symbol macht Sie auf wichtige Hinweise zur Arbeitssicherheit aufmerksam. Sie finden es dort, wo die beschriebenen Tätigkeiten Gefahren für Ihre Gesundheit in sich bergen, Risiken für Personen und Sachwerte bestehen.

#### 1.2. Zuständigkeit für die ATEX-Zertifizierung - Lieferumfang

SPX FLOW übernimmt lediglich die Verantwortung für die gelieferten Ventile, die anhand der durch den Kunden oder den Endbenutzer angegeben Betriebsdaten ausgewählt und in der Auftragsbestätigung festgelegt wurden. Im Zweifelsfall nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem SPX Flow Partner auf.

Alle anderen montierten Ausrüstungsteile und Geräte müssen eine durch den jeweiligen Lieferanten dieser Komponenten beizustellende separate Zertifizierung aufweisen, die mindestens die gleiche oder eine höhere Schutzklasse haben muss, wie das von SPX FLOW gelieferte Ventil. Die komplette Installation muss durch den Hersteller separat zertifiziert und mit einem separaten Typenschild versehen werden, das durch den Hersteller der kompletten Installation beigestellt wird.





#### 2. Sicherheitshinweise



#### Gefahr!

Vor Wartungsarbeiten muss das Leitungs- und Reinigungssystem **drucklos** geschaltet und nach Möglichkeit entleert werden!



#### Nicht in das offene Ventil oder die Laterne greifen.

Verletzungsgefahr bei plötzlich schaltendem Ventil. Im ausgebauten Zustand besteht Quetschgefahr an beweglichen Ventilteilen.



#### Achtung!

Bei Ventilausführung FS (NC): Vor dem Lösen der Gehäuseschrauben muss der Ventileinsatz durch Ansteuern des Antriebes entlastet werden.



Vor Montage oder Demontage (z.B. bei Dichtungswechsel o.ä.) müssen die elektrischen und pneumatischen Anschlussleitungen entfernt werden.



Für das Ventil ist eine regelmäßige Wartung inklusive Erneuerung aller Dichtungen, Membrane und Führungsbuchsen einzuplanen, um unerwartete Leckagen und das austreten von Medien zu vermeiden.



Bei Beschädigung der Membrane tritt Leckageflüssigkeit aus der Leckagebohrung im Laternenbereich aus. Austretende Leckage ist sicher abzuführen.



Während des Schaltvorgangs tritt Schaltleckage über das Leckageventil nach unten aus. Eine sichere Ableitung der Schaltleckage ist zu gewährleisten. Die gefahrlose Abführung der Schaltleckage ist vom Betreiber anlagenseitig sicher zu stellen.



Zur sicheren Wartung des Ventils Montageanweisung beachten.



#### Verbrennungsgefahr

Um Verletzungen zu vermeiden, dürfen die Ventile während der CIP-Reinigung oder der Sterilisierung mit heißem Wasser oder Dampf nicht berührt werden.



#### 2. Sicherheitshinweise

Installation, Anschluss, Inbetriebnahme, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Nachfolgend beschriebene Punkte sind zu berücksichtigen: Die Anweisungen diese Handbuchs gemeinsam mit allen relevanten Anweisungen für die installierten Komponenten, Ausrüstungsteile und Anlagen.



Warn- und Informationshinweise, die an den Komponenten angebracht sind.



Die besonderen Vorschriften und Anforderungen an das System, in dem das Ventil eingebaut wird.



Die aktuell gültigen regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften.



Etwaige Sonderanforderungen und die örtliche Gesetzgebung bezüglich der Verwendung von entflammbaren Stoffen oder Werkzeugen, z. B. der Zündgefahr im Falle von Funkenbildung, sind zu beachten.



Es ist sicherzustellen, dass die Gruppe, die Kategorie und die Temperaturklasse des Ventils den Mindestanforderungen der Betriebsumgebung genügen!



Entflammbare Gasgemische oder Staubkonzentrationen in Kontakt mit heißen, in Betrieb befindlichen und beweglichen Teilen des Ventils können zu ernsthaften oder tödlichen Körperverletzungen führen!



Vor Montage- und Demontagebeginn muss der Betreiber sicherstellen, dass keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist (freimessen)!



Eine leitende Verbindung zur Rohrleitung ist herzustellen. Die Einbindung in den betrieblichen Potentialausgleich ist zu gewährleisten!



Wird das Ventil für entflammbare Flüssigkeiten verwendet, ist zu beachten, dass bei jedem Schaltvorgang eine Schaltleckage austritt. Diese Schaltleckageflüssigkeit muss in einem geschlossenem System abgeführt werden.

Der Betreiber hat dies bei der Betrachtung und Einteilung von explosionsgefährdeten Bereichen im Außenbereich zu berücksichtigen.

Die APV Control Units CU2, CU3 und CU4 sind nicht für den Einsatz in ATEX-Umgebung geeignet!

Bei Verwendung einer Control Unit muss diese ATEX-konform sein.





#### 3. Kennzeichnung des Ventils, Temperaturklassen, Zuständigkeiten

#### 3.1. Kennzeichnung der Ventile für Einsatzfälle in ATEX Umgebung

#### ATEX - Kennzeichnung:





Gerätegruppe II

- Gerätekategorie innen und außen 2G

- Explosionsuntergruppe IIB

Umgebungstemperatur für den Betrieb

0 °C ≤ Tamb ≤ 40 °C

- Temperaturklasse TX (gemäß Tabelle 3.2)

#### 3.2. Temperaturklassen und zulässige Temperaturen

Medientemperatur	≤ 75 °C	≤ 95 °C	≤ 130 °C	bis 140 °C = Tmax.
Sicherheitsaufschlag	+ 5 °C	+ 5 °C	+ 5 °C	+ 5 °C
Temperaturklasse	Т6	T5	T4	Т3

Bei Normalbetrieb wird die höchste Oberflächentemperatur vergleichbar hoch sein wie die Temperatur des Mediums (Produkt und Reinigungmedium) zuzüglich eines Sicherheitszuschlags für örtliche Temperaturerhöhungen. Das Ventil muss vollkommen frei zur Umgebung sein, um eine ausreichende Wärmeabfuhr zu gewährleisten.

Alle Angaben (Temperaturklassen) beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 0°C bis 40°C. Sollte die Umgebungstemperatur höher als 40°C sein, muss für die Temperaturdifferenz eine Korrektur vorgenommen werden. Nehmen Sie in allen Fällen Kontakt mit dem für Sie zuständigen SPX FLOW Vertreter auf!





#### 3. Kennzeichnung des Ventils, Temperaturklassen, Zuständigkeiten

#### 3.3. Zuständigkeiten

Es ist Aufgabe des Betreibers, dafür Sorge zu tragen, dass die spezifizierten Produkttemperaturen nicht überschritten werden und regelmäßige Inspektionen und Wartungen erfolgen, um die ordnungsgemäße Funktion des Ventils zu gewährleisten.

#### 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung als Einsatzgebiet der Doppeldichtungsventile mit aseptischer Membrane APV DELTA SDMS4 ist die Absperrung von Leitungsabschnitten, insbesondere in Getränke- und Lebensmittelanlagen.

Eigenmächtige, konstruktive Veränderungen am Ventil beeinflussen die Sicherheit sowie die bestimmungsgemäße Funktionalität des Ventils und sind *nicht* statthaft.

Der Einsatz ist nur innerhalb der zulässigen Druck- und Temperaturgrenzen und unter Beachtung der chemischen und korrosiven Einflüsse zulässig.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.



#### Achtung!

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Ventils führt zu:

- Beschädigung
- Undichtheit
- Zerstörung
- Störungen im Produktionsablauf sind möglich.



#### Warnung

Das Ventil ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Zonen gemäß Kennzeichnung am Ventil nach Richtlinie 2014/34/EU geeignet.

#### Zulassungen und externe Bewertungen

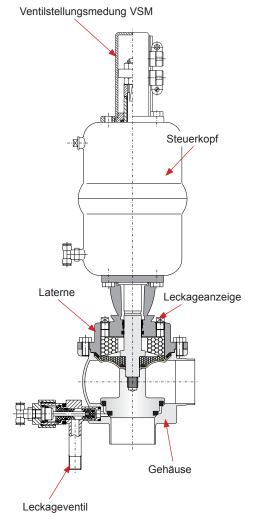
Um sich die Zertifizierungen dieses Produktes und anderer innovativer SPX FLOW Produkte anzusehen, besuchen Sie bitte https://www.spxflow.com/en/apv/about-us/certifications/





#### 5. Wirkungsweise

#### **DELTA SDMS4**



#### 5.1. Allgemeines

Die Doppeldichtungsventile mit aseptischer Membrane und "fan support" der Baureihe SDMS4 finden aufgrund des Einsatzes von hochwertigem Edelstahl und den Erfordernissen entsprechenden Dichtungsmaterialien in der Lebensmittel-, Getränke-, pharmazeutischen und chemischen Industrie Verwendung.

Die Doppeldichtungsventile mit Membrane bieten einen optimalen Produktschutz im hygienischen und aseptischen Bereich. Die Produktsicherheit wird durch die hermetische Trennung des Produktraums vom Außenbereich (Atmosphäre) über eine flexible Membrane mit "fan support" erreicht.

Das Einsatzgebiet des DELTA SDMS4 umfasst die sichere Absperrung und Umlenkung von Leitungsabschnitten, die durch zwei Tellerdichtungen voneinander getrennt werden. Zwischen den Dichtungen befindet sich ein Leckageraum, der durch die zwei Leckageventile zwangsweise geschlossen bzw. bei geschlossenem System geöffnet wird, um die Schaltleckage freizugeben.

- Standardmäßig ist die Ventilbaureihe SDMS4 mit einer Ventilstellungsmeldung (VSM) ausgerüstet.
- Betätigung durch pneumatischen Hubantrieb mit Luftanschluss, Rückstellung durch Federkraft. Der Antrieb ist grundsätzlich federschließend FS (NC) montiert.
- Durch unterschiedliche Montage des Steuerkopfes sind folgende Ausführungen erreichbar:

**FS**: Antrieb federsenkend (NC)

\* **FH**: Antrieb federhebend (NO)

(\* In der Version FH sind die Leckageventile gesondert anzusteuern)

- Die Steuerkopfinnenteile sind wartungsfrei.
- Zur Vermeidung von Druckschlägen sollte das Ventil gegen die Strömungsrichtung des Mediums geschlossen werden.
- Eine Leckage an der Membrane wird über eine Leckageanzeige im Laternenbereich angezeigt. Austretende Leckage ist sicher abzuführen.
- Eine eventuelle Leckage an den Tellerdichtungen wird über die Leckageventile nach außen abgeführt. Austretende Leckage ist sicher abzuführen.





#### 5. Wirkungsweise

- Unterschiedliche Ventilausführungen sind verfügbar :

Einsitzventile: SDMS4, SDEMS4

Tankauslaufventil: SDTMS4

Umschaltventile: SDMSU

#### 6. Zusatzausrüstung

#### 6.1. Tankbodeneinschweißflansch

für die Ventilbaureihe SDTMS4

**Achtung:** Die Schweißnahtvorbereitung am Flansch ist

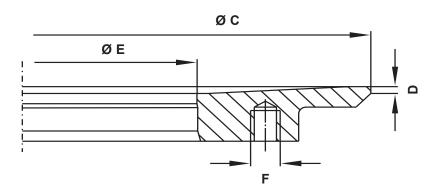
ausgeführt für Tankwandstärken bis 5 mm.

Der Tankbodeneinschweißflansch gehört nicht zum Lieferumfang eines Ventils und kann unter folgender Warensachnummer/ Ident Nr. bestellt werden:

DN	Zoll	øс	D	ØE	F	Warensachnummer Ident-Nr.
40	1,5"	148	2	66	M8	31B 15-01-391/42 H157269
50	2"	188	2	94	M8	31B 15-01-491/42 H157260
65	2,5, 3"	228	2	109	M10	31B 15-01-541/42 H156931
80,100	4"	288	2	159	M10	31B 15-01-691/42 H157272

Baumaße in mm

Tankbodeneinschweißflansch (Optional)







#### 6. Zusatzausrüstung

#### 6.2. Anschlüsse:

Neben den Gehäusen mit Schweißenden stehen alternativ folgende Anschlüsse zur Verfügung:

- Gewindestutzen nach DIN 11851
- Gewindestutzen IDF / ISS nach ISO 2853
- Gewindestutzen RJT nach BS 4825-5
- Gewindestutzen SMS
- Gewindestutzen nach DS 722
- Flanschverbindung FGN1 DIN
- Flanschverbindung FGN1 Zoll
- Clampverbindungen nach DIN 32676
- Clampverbindungen nach ISO 2852

#### 7. Reinigung

Beim Reinigen der SDMS4 Ventile sind zwei Bereiche zu unterscheiden.

#### 7.1. Die Strömungsräume

Die Durchgänge des Ventils werden beim Reinigen der angeschlossenen Rohrleitungen durch das Reinigungsmedium gereinigt.

#### 7.2. Der Leckageraum

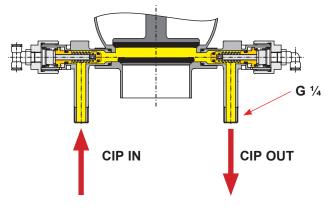
Die Reinigung des Leckageraumes erfolgt über die Leckageventile. Dabei wird über ein Leckageventil das Reinigungsmedium zugeführt und über das zweite Leckageventil in einem geschlossenem System abgeführt.

Die Zwangsführung der Reinigungsmedien gewährleistet eine einwandfreie Reinigung des gesamten Leckageraumes.

- Spülmenge pro CIP-Spritzung. ca. 1,2ltr/10s
- Reinigungsdruck am CIP-Reinigungsanschluss: min. 2 bar.

max. 5 bar.

Im Normalfall können über eine Spritzverteilerleitung DN 25 15 Ventile DN25/1" - 100/4" gereinigt werden.







#### 7. Reinigung

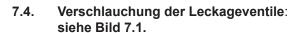
#### 7.3. Reinigungsempfehlung (Leckageraum)

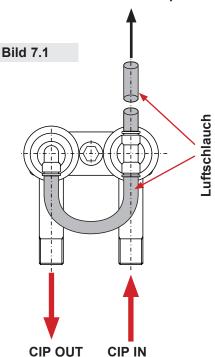
Empfehlung für Reinigungszeiten bei üblichen Betriebszuständen und CIP Flüssigkeiten.

Reinigungsschritt	CIP - Spritzung
Vorspülen	2 x 10 sec.
Lauge 80° C	3 x 10 sec.
Zwischenspülen	2 x 10 sec.
Säure	3 x 10 sec.
Nachspülen	2 x 10 sec.
	(mit jeweils 10 sec. Pause)

- Die Spülzeiten beziehen sich auf einen Reinigungsdruck von p = 2-5 bar.
- Die angegebenen Spülzeiten für die einzelnen Reinigungsschritte stellen lediglich Richtwerte dar. Im speziellen Anwendungsfall sind diese Zeiten in Abhängigkeit vom Produkt, den Druckverhältnissen und dem Verschmutzungsgrad optimal anzupassen.
- Je nach Verschmutzungsgrad und -bestandteilen sind die Reinigungsmedien, -zeiten und -abläufe für den einzelnen Anwendungsfall zu planen.
- Die Verträglichkeit der individuell gewählten Reinigungsprozesse und -medien mit den jeweils eingesetzten Dichtungen ist zu überprüfen.









#### 8. Einbau

#### 8.1. Allgemeines

 Der Einbau muss so erfolgen, dass Flüssigkeiten aus dem Ventilgehäuse abfließen können und sollte vorzugsweise in senkrechter Einbaulage vorgesehen werden.

Das Ventilgehäuse kann direkt in das Rohrleitungssystem eingeschweißt werden (komplett ausbaubarer Ventileinsatz).



Eine leitende Verbindung zur Rohrleitung ist herzustellen.
 Die Einbindung in den betrieblichen Potentialausgleich ist zu gewährleisten!



- Wie unter Punkt 2. in den Sicherheitshinweisen beschrieben, sind Leckagen, insbesondere die Schaltleckagen, sicher abzuführen.

Achtung: Einschweißhinweise beachten.

#### 8.2. Einschweißhinweise

#### SDTMS4

#### - Tankbodenflansch:

Der Tankbodenflansch ist vom Ventilgehäuse zu trennen. Beim Einschweißen ist auf die Lochstellung zu achten (Position der Ventilgehäusestutzen).

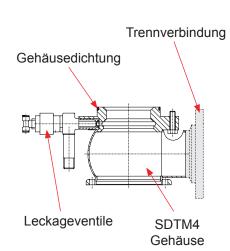
#### Ventilgehäuse SDTM4:

Beim Ausbau des Ventileinsatzes und der Leckageventile ist sorgfältig darauf zu achten, dass keinerlei Beschädigungen auftreten. Die Gehäusedichtung vom Tankbodenflansch ist zu entfernen.

#### - Ventilgehäuse allgemein:

Vor dem Anschweißen der Trennverbindungen (Flansche oder Verschraubungen) an das Ventigehäuse muss der Ventileinsatz und die beiden Leckageventile aus dem Gehäuse entnommen werden. Hierbei ist sorgfältig darauf zu achten, dass keinerlei Beschädigungen auftreten.

 Alle Schweißarbeiten dürfen nur von geprüften Schweißern (DIN EN ISO 9606-1) durchgeführt werden (Nahtqualität DIN EN ISO 5817).







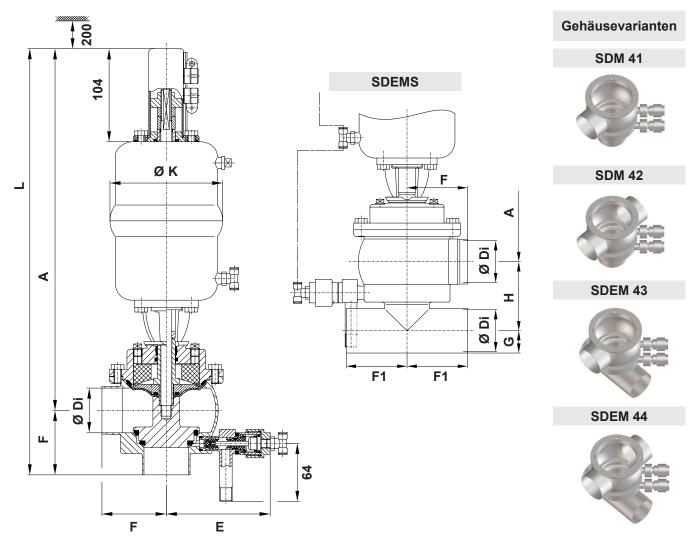
#### 8. Einbau

- Das Einschweißen der Ventilgehäuse hat so zu erfolgen, dass von außen keine Verformungsspannungen in den Ventilkörper übertragen werden können.
- Die Schweißnahtvorbereitung bis 3 mm Wandstärke sollte stumpf als I-Stoß ohne Luft ausgeführt werden (Schrumpfmaße beachten!).
- Das WIG -Schweißverfahren ist zu verwenden!
- Nach dem Einschweißen der Ventilgehäuse oder der Flansche, bzw. nach Rohrleitungsarbeiten, sind die entsprechenden Anlagenteile oder Rohrleitungen von Schweißrückständen und Schmutz zu reinigen. Bei Nichtbeachtung dieser Reinigungsvorschrift können sich Schweißreste oder Schmutzpartikel im Ventil festsetzen und Beschädigungen verursachen oder in andere Anlagenteile weiterverschleppt werden.
- Etwaige Beschädigungen als Folge von Nichtbeachtung dieser Einschweißhinweise unterliegen nicht unseren Gewährleistungen.
- Schweiß-Richtlinien für den aseptischen Bereich sind aus den Richtlinien AWS/ANSI und EHEDG anzuwenden.



#### 9. Baumaße / Gewichte

#### 9.1. Einsitzmembranventil SDMS4, SDEMS4



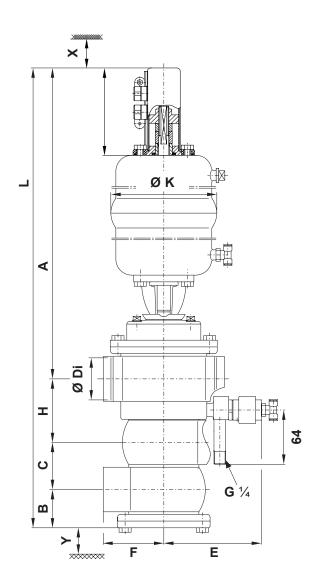
Baum	ımaße in mm									Gewicht
DN	Α	Ø Di	E	F	F1	G	Н	øк	L	in kg
25	388,3	26	110	68	50	14,5	60	126	456,3	4,2
40	394,3	38	115	67	67	20,5	72	126	461,3	7,1
50	404,5	50	117	72	72	26,5	84	126	476,5	7,1
65	460,6	66	127	85	85	35,0	100	189	545,6	7,9
80	475,6	81	140	98	98	42,5	115	189	573,6	14,2
100	484,6	100	140	111	111	52,0	134,6	189	595,6	15,2
Zoll										
1"	386,3	22,6	110	68	50	12,7	55,8	126	454,3	4,2
1,5"	393,3	34,9	115	67	67	19,0	68,9	126	460,3	7,1
2"	403,0	47,6	117	72	72	23,8	81,6	126	475,0	7,1
2,5"	456,6	60,3	127	85	85	31,7	94,3	189	541,6	7,9
3"	463,4	72,9	123	90	90	38,0	107,0	189	553,4	14,5
4"	482,6	97,6	140	111	111	50,8	131,9	189	593,6	15,2





#### 9. Baumaße / Gewichte

#### 9.2. Umschaltmembranventil SDMSU4



Ein-/Ausbaumaße in mm							
DN/Zoll	X	Υ					
40/1,5"	200	330					
50/2"	200	340					
65/2,5"	200	360					
80/3"	200	410					
100/4"	200	430					

Gehäusevarianten

SDMSU 45



SDMSU 46



SDMSU 47



SDMSU 48

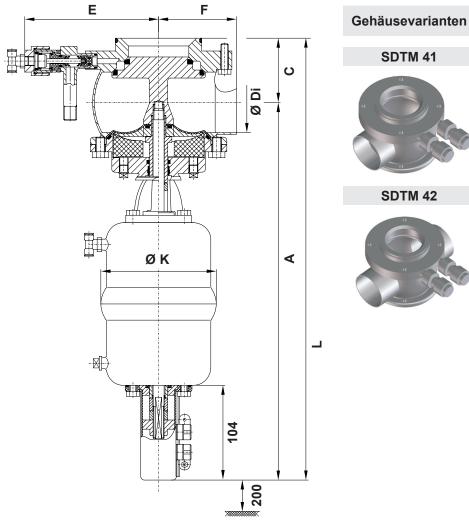


Baum	maße in mm									Gewicht
DN	Α	В	С	Ø Di	Е	F	Н	ØΚ	L	in kg
40	394,3	37,5	44	38	115	67	63,5	126	539,3	13,0
50	404,5	45,5	56	50	117	72	75,5	126	581,5	15,5
65	460,6	52,0	74	66	127	85	92,0	189	678,0	18,5
80	475,6	59,5	91	81	140	98	107,5	189	733,6	25,5
100	484,5	69,0	110	100	140	111	126,5	189	790,0	31,0
Zoll										
1,5"	393,3	36,1	40,8	34,9	115	67	60,3	126	537,9	13,0
2"	403,0	44,4	53,8	47,6	117	72	73,3	126	574,5	15,5
2,5"	456,6	49,0	68,3	60,3	127	85	86,3	189	675,8	18,5
3"	463,4	55,1	80,9	72,9	123	90	99,4	189	698,8	25,5
4"	482,6	67,8	107,6	97,6	140	111	124,1	189	782,1	31,0



#### 9. Baumaße / Gewichte

#### 9.3. Tankauslaufventil SDTMS4



						/********		
Baumaße in mm				Gewicht				
DN	Α	С	Ø Di	Е	F	øк	L	in kg
25	388,3		26			126		
40	394,3	56	38	122	67	126	450,3	7,2
50	404,5	63	50	138	87	126	467,5	7,2
65	460,6	73	66	151,5	100	189	533,6	8,0
80	475,6		81			189		
100	484,5	92	100	181,5	130	189	576,5	15,3
Zoll								
1"	386,3		22,6			126		
1,5"	393,3	55	34,9	122	67	126	448,3	7,2
2"	403,0	62	47,6	138	87	126	465,0	7,2
2,5"	456,6	70	60,3	151,5	100	189	526,6	8,0
3"	463,4	76,5	72,9	151,5	100	189	539,9	14,6
4"	482,6	90,8	97,6	151,5	130	189	573,4	15,3





#### 10.1. Allgemeine Daten

Produktberührte Teile: 1.4404 (DIN EN 10088)
Sonstige Teile: 1.4301 (DIN EN 10088)

- Dichtungen: Standardausführung: EPDM

Wahlweise: HNBR, VMQ, FPM Membrane: PTFE (TFM-Compound)

- Steuerkopf: 1.4301 (DIN EN 10088)

- max. Leitungsdruck: 10 bar

max. Betriebstemperatur: 135°C EPDM, HNBR

\*FPM, \*VMQ

kurzzeitige Belastung: 140°C EPDM, HNBR

\*FPM, \*VMQ \*(kein Dampf)

Luftanschluss (für Schlauch): 6 x 1mm
 max. Steuerluftdruck: 8 bar
 min. Steuerluftdruck: 6 bar
 Leckageanzeige im Laternenbereich: G½
 Anschluss Leckageventile: G¼

Nur trockene u. saubere Steuerluft verwenden!

#### 10.2. Druckluftqualität

Druckluftqualität: Qualitätsklasse nach ISO 8573-1

- Feststoffteilchengehalt: Qualitätsklasse 3,

max. Anzahl der Partikelteilchen per  $m^3$  10000 von 0,5  $\mu$ m < d ≤ 1,0  $\mu$ m

10000 von 0,5 μm < d ≤ 1,0 μm 500 von 1,0 μm < d ≤ 5,0 μm

Wassergehalt: Qualitätsklasse 4,

max. Taupunkttemperatur - 20 °C In Installationen bei niedrigeren Temperaturen oder in größerer Höhe sind zusätzliche Maßnahmen zu ergreifen, um den Drucktaupunkt entsprechend zu reduzieren.

- Ölgehalt: Qualitätsklasse 1,

max. 0,01 mg/m<sup>3</sup>

Das verwendete Öl muss mit Polyurethan-Elastomer-Werkstoffen kompatibel sein.



#### 10.3. Kvs - Werte in m³/h Einsitzmembranventile SDMS

DN, Zoll		
25, 1"	22	22
40, 1,5"	42	38
50, 2"	73	70
65, 2,5"	120	112
3"	135	135
80	170	160
100, 4"	325	276

#### 10.4. Kvs - Werte in m³/h Umschaltmembranventile SDMSU

	1773 - Werte III III /II Ollischaltmenbranventlie Obilioo				
	Darstellung FH/NO "federöffnend"	Darstellung FS/NC "federschließend"			
DN, Zoll					
40, 1,5"	38	38			
50, 2"	70	70			
65, 2,5"	112	112			
3"	130	120			
80	160	160			
100, 4"	275	275			





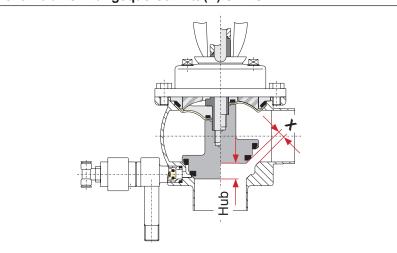
#### 10.5. Schließzeiten für Einsitz- und Umschaltventil SDMS

Schließzeiten in sec. bei 6 bar Steuerdruck			
		Schlauchlär	nge in Meter
DN	Zoll	1 m	10 m
25	1"	1	2
40	1,5"	3	4
50	2"	3	4
65	2,5"	5	6
80	3"	5	6
100	4"	5	6

#### 10.6. Steuerluftverbrauch bei 6 bar Steuerdruck

Antrieb	pro Hub NL	
Ø 110 mm	2,1	
Ø 165 mm	4,5	

#### 10.7. Ventilhub / Öffnungsquerschnitt (X) SDMS

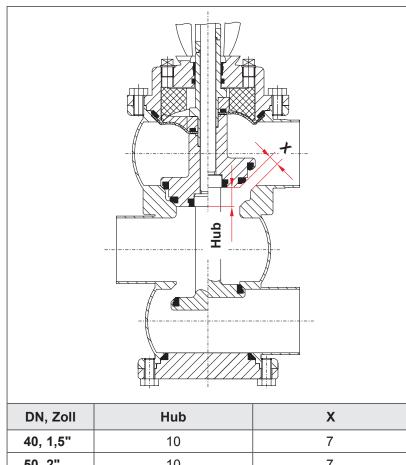


DN, Zoll	Hub	X
25, 1"	13	10
40, 1,5"	13	10
50, 2"	16	13
65, 2,5"	23	20
3"	23	20
80	28	25
100, 4"	28	25





#### 10.8. Ventilhub / Öffnungsquerschnitt (X) SDMSU



DN, Zoll	Hub	X
40, 1,5"	10	7
50, 2"	10	7
65, 2,5"	13	10
3"	20	17
80	25	22
100, 4"	25	22





#### 11. Wartung

#### 11.1. Allgemeines

Die Wartungsintervalle sind je nach Einsatzfall unterschiedlich und sollten von dem Anwender durch zeitweilige Kontrollen selbst bestimmt werden.



Vor Montage- und Demontagebeginn muss der Betreiber sicherstellen, dass keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist (freimessen). Alternativ ist funkenarmes Werkzeug zu benutzen!

Das Ventil darf nicht mit schleif- oder poliermittelhaltigen Produkten gereinigt werden. Insbesondere der Ventilschaft darf unter keinen Umständen mit solchen Mitteln gereinigt werden. Beschädigungen am Ventilschaft können zu Leckagen führen.

Austausch von Dichtungen geschieht nach Montageanweisung. Eine kundenseitige Lagerhaltung von Ersatzdichtungen wird empfohlen. Für die Ventilwartung liefern wir komplette Dichtungssätze inklusive Dichtungsfett (siehe Ersatzteillisten).



Erforderliches Werkzeug:

- 1x Schraubenschlüssel SW13
- 1x Schraubenschlüssel SW17
- 1x Schraubenschlüssel SW19
- 1x Schraubenschlüssel SW24
- 1x Innensechskantschlüssel 6 mm
- Putzlappen, sowie eine schwache Lösung eines geeigneten Reinigungsmittels (Sicherheitsdatenblätter der Reinigungsmittelshersteller beachten).

#### 11.2. Einbauvorrichtung für Tellerdichtung

Es kann mit Hilfe der Einbauvorrichtung nur die obere Tellerdichtung (16) eingebaut werden (siehe Kapitel 15.).

Um den Einbau der Tellerdichtungen zu vereinfachen, stehen folgende Einbauwerkzeuge zur Verfügung.

Einbauvorrichtung SDM4			
DN	N Zoll Warensachnummer Iden		Ident-Nr.
25	1"	000 51-13-226/17	H314439
40	1,5"	000 51-13-227/17	H314440
50	2"	000 51-13-228/17	H314441
65	2,5"	000 51-13-229/17	H311447
	3"	000 51-13-230/17	H314442
80, 100	4"	000 51-13-225/17	H314443





#### 11. Wartung

- Alle Dichtungen vor dem Einbau mit einem dünnen Fettfilm versehen!
- Die Membrane wird auf der produktabgewandten Seite mit einem dünnen Fettfilm versehen.

#### **Empfehlung:**

APV Montagefett für EPDM, FPM, HNBR und NBR (750 g/ Dose - WS-Nr. 000 70-01-019/93; H147382) (60 g/ Tube - WS-Nr. 000 70-01-018/93; H147381)

Achtung! Weniger geeignete Fett-Typen können

die Funktion und die Lebensdauer

beeinträchtigen.

**Empfehlung:** Schraubensicherung **Typ:** Loctite 243 mittelfest

(50ml - WS-Nr.: 00070-01-111/93; H206336)

#### 11.3. Zusätzlich erforderliche Wartung bei Ventil-Applikationen in ATEX-Umgebung

#### **SDMS Ventile**

Ventilwartung für Antrieb mit Feder	Bemerkung
Funktionsprüfung, Sichtkontrolle des Antriebshubs und Kontrolle auf ungewöhnliche Laufgeräusche der Feder	1 x jährlich
Wechselintervall des Antriebs (Steuerkopf)	Bei Beschädigung, unvollständigem Antriebshub, erheblichen Laufgeräuschen der Feder, sowie vorsorglich nach 250.000 Schaltungen*, spätestens jedoch nach 10 Jahren.
Ventilwartung für Antrieb Luft/Luft	Bemerkung
Funktionsprüfung, Sichtkontrolle des Antriebshubs	1 x jährlich
Wechselintervall des Antriebs (Steuerkopf)	Bei Beschädigung, unvollständigem Antriebshub, vorsorglich nach 250.000 Schaltungen*, spätestens jedoch nach 10 Jahren.

<sup>\*</sup> entspricht ca. 8 Jahre im 1-Schichtbetrieb und 10 - 15 Schaltungen pro Stunde.





#### 12. Montageanweisung

Die Pos. -Nr. beziehen sich auf die Ersatzteilzeichnungen **SDMS4**, **SDEMS4**:

DN - Ausf. und Zoll - Ausf. RN ATEX 01.054.74

#### 12.1. Demontage aus dem Leitungssystem



Vor Montage- und Demontagebeginn, muss der Betreiber sicherstellen, dass keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist (freimessen). Alternativ ist funkenarmes Werkzeug zu benutzen!

- Leitungsdruck absperren und nach Möglichkeit Leitungen entleeren. CIP-Leitungen an den Leckageventilen ebenfalls absperren und entleeren.
- 2. Bei Ausführung FS (NC): Steuerkopf mit Luft ansteuern.

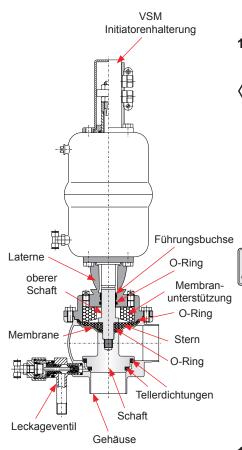


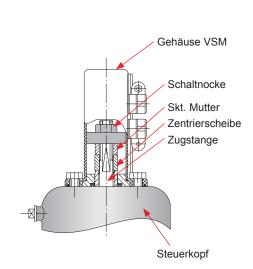
#### Nicht an bewegliche Ventilteile greifen! Verletzungsgefahr

- 3. Skt. Schrauben (9 bzw. 11) entfernen und den Ventileinsatz einschließlich Steuerkopf aus dem Gehäuse herausheben.
- 4. Bei Ausführung FS (NC): Druckluft abschalten und Druckluftversorgung entfernen.
- **5. Ventilstellungsmelder (VSM):** Initiatoren entfernen. Das VSM-Gehäuse (Initiatorenhalterung) vom Steuerkopf abnehmen.

#### 12.2. Ausbau der Verschleißteile (produktberührte Teile)

- 1. Zuerst Schaltnocke (28) abschrauben. Skt. Mutter (25) abschrauben, dabei an der Zentrierscheibe (24) gegenhalten, Zentrierscheibe entfernen.
- Schaft (2) mit Zugstange (8), Membrane (13), Stern (14), oberen Schaft (4) und Membranunterstützung (3) aus dem Steuerkopf (23) herausziehen. Tellerdichtungen (16, 17) und O-Ring (15) entfernen.
- 3. Laterne (7) vom Steuerkopf (23) entfernen.
- Steuerkopf kann gewartet werden.
   (siehe 13. Montageanweisung Steuerkopf).
- **4.** O -Ringe **(5, 12)** und Führungsbuchse **(6)** aus der Laterne **(7)** herausnehmen.
- **5.** Ventilgehäuse, Laterne, Steuerkopf und Schaft mit einer schwachen Lösung eines Reinigungsmittels reinigen. Niemals schleif- oder poliermittelhaltige Reinigungsmittel verwenden.







#### 12. Montageanweisung

# Laterne (7) Führungsbuchse (6) O-Ring (5)

# Membranunterstützung (3) oberer Schaft (4) Stern (14) O-Ring (15) Membrane (13) Zugstange (8) unterer Schaft (2) Tellerdichtung (16) Tellerdichtung (17)

#### 12.3. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils

Alle Dichtungen vor dem Einsetzen mit einen dünnen Fettfilm versehen.

- 1. Die Führungsbuchse (6) und O-Ring (5), in die Laterne (7) einsetzen. O-Ring (12) in die Aufnahmenut der Laterne einsetzen. Die Laterne (7) am Steuerkopf (23) befestigen.
- 2. Tellerdichtungen (16, 17) in den unteren Ventilschaft (2) einbauen. (siehe Einbau Tellerdichtung 15.)
- 3. Den vormontierten unteren Schaft mit Zugstange, Membrane, Stern mit O-Ring, oberen Schaft und Membranunterstützung, durch die Laterne (7) und Steuerkopf (23) einstecken.
- Der obere Schaft muss leichtgängig durch die Führungsbuchse in der Laterne geführt werden. Bei Schwergängigkeit, den korrekten Sitz der Führungsbuchse prüfen.
- Verzahnung von Stern und Membranunterstützung müssen ineinandergreifen.
- 4. Zentrierscheibe (24) aufstecken. Auf das Gewinde der Zugstange einen Tropfen Schraubensicherung z.B. (Typ: Loctite-mittelfest) auftragen. Die Skt. Mutter (25) aufschrauben und mit einem Anziehmoment Md = 25 Nm festschrauben. Hierbei an der Zentrierscheibe gegenhalten. Metallische Schaltnocke (28) festschrauben.





#### 12. Montageanweisung

#### 12.4. Einbau des Ventils SDMS4

- 1. Das VSM-Gehäuse (27) montieren.
- 2. Bei der Montage des Ventileinsatzes in der Ausführung FS (NC) ist folgendes zu beachten:
- Steuerkopf bei (Ausführung: NC) mit Steuerluft min. 6 bar ansteuern. Den Ventileinsatz vorsichtig in das Ventilgehäuse einsetzen. Die Membrane (13) darf beim Einbau in das Gehäuse nicht beschädigt werden. Skt. Schrauben (9) kreuzweise in den Gehäuseflansch festschrauben.

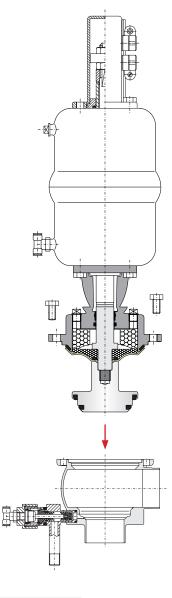


#### Nicht in bewegliche Ventilteile greifen! Verletzungsgefahr

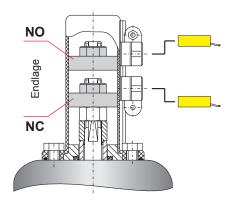
- ! Bei Ausführung FS (NC): Luft abschalten
- **3.** Initiatoren einstecken und befestigen. Falls erforderlich, Initiatoren nachjustieren.

#### 4. Justierung der Initiatoren: (Bild 12.4.1)

- Den Steuerkopf in eine Endlage bringen.
- Den entsprechenden Initiator in die entsprechende Position bringen. Dazu die Positionierschraube lösen und die Halterung bewegen bis das entsprechende Signal angezeigt wird.
   Danach um 2 bis 3 mm weiterschieben, um eine Anzeige sicher zu stellen. Positionierschraube festziehen.
- Den Steuerkopf in die andere Endlage positionieren und die Positionierung des zweiten Initiators vornehmen.
- Obere Ventilstellungsmeldung : Ventil "federöffnend" NO
- Untere Ventilstellungsmeldung : Ventil "federchließend" NC



#### Bild 12.4.1.



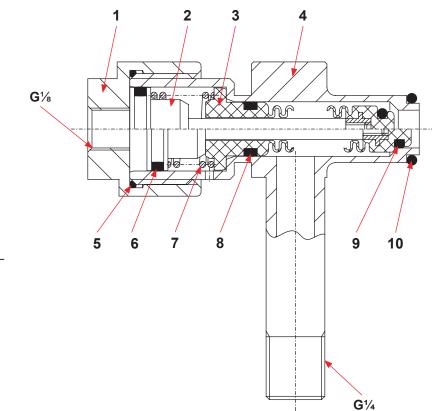




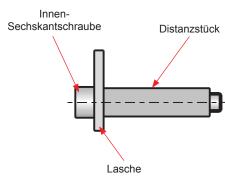
#### 13. Montageanweisung Leckageventile

## 13.1. Wartung der Leckageventile Die Pos.-Nr. beziehen sich auf die entsprechende Ersatzteilliste Leckageventil SDMS4 RN: 01.054.67-1

- 1. Steuerluftschläuche an den beiden Leckageventilen herausziehen.
- 2. CIP-Vorlaufleitung absperren und entleeren.
- **3.** CIP-Vorlauf und Ablaufleitungen von den Leckageventilen entfernen.
- 4. Innensechskantschraube lösen und die Lasche entfernen.
- **5.** Leckageventile aus dem Gehäuseflansch herausziehen.
- 6. Deckel (1) abdrehen, Kolben (2) und Feder (7) herausziehen.
- 7. Alle Dichtungen (5, 6, 8, 9, 10) ausbauen.
- 8. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Halterung für Leckageventile







#### 14. Montageanweisung Steuerkopf

#### 14.1. Wartung Steuerkopf

Siehe Ersatzteilliste Steuerkopf RN: 01.054.86

- 1. Luftschläuche vom Steuerkopf entfernen.
- 2. Innenskt. Schrauben aus dem Adapter der Control Unit entfernen.
- Adapter entfernen.

#### 14.2. Ausbau der Dichtungen

- **1.** Die beiden Dichtungsschrauben mit einem Schraubenschlüssel SW 30 herausschrauben.
- 2. O-Ringe und V-Dichtungen entfernen.

#### 14.3. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Steuerkopfes

1. Die gefetteten O-Ringe und die V-Dichtungen in die Dichtungsschrauben einbauen (Bild 14.3.).

Achten Sie auf die richtige Einbaurichtung der V-Dichtung.

- 2. Auf beiden Seiten des Steuerkopfes die Dichtungsschrauben über die Kolbenstange schieben und anziehen.
- **3.** Den Adapter für die Control Unit und die Laterne auf dem Steuerkopf befestigen.

**Achtung:** Position des Adapters beachten.

Achtung: Bei der Montage des Adapters sowie der

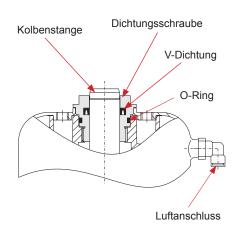
Laterne, muss die gewünschte

Ventilausführung FS (NC) oder FH (NO)

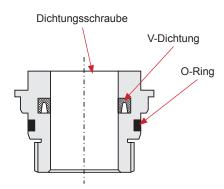
berücksichtigt werden.

FS (NC) = Federschließend FH (NO) = Federhebend

4. Luftschläuche befestigen.



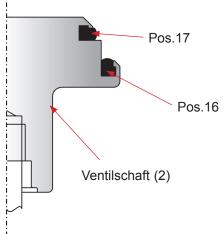
#### Bild 14.3.







#### 15. Einbau Tellerdichtung



Mit Hilfe der Einbauvorrichtung kann nur die Tellerdichtung (16) eingezogen werden. Diese Tellerdichtung muss zuerst auf den Ventilschaft montiert werden.

Danach die Tellerdichtung (17) von Hand in die Aufnahmenut einziehen siehe Punkt 15.2.

Achten Sie auf einen gleichmäßigen Sitz der Dichtung.

#### 15.1. Einbau der Tellerdichtung in den Ventilschaft

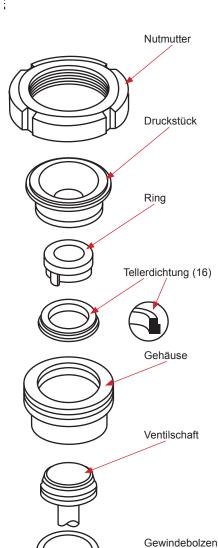
Die Einbauvorrichtung besteht aus:

- Nutmutter
- Druckstück
- Ring mit Entlüftungsnase
- Gehäuse
- Gewindebolzen



- **2.** Mit dem Gewindebolzen den Schaft im Gehäuse einspannen. Gehäuse im Schraubstock einspannen.
- Tellerdichtung mit Lebensmittelfett leicht einfetten.
   Die Aufnahmenut für die Tellerdichtung darf nicht gefettet werden.
   Danach die Dichtung auf den Ring mit Entlüftungsnase bis zum Anschlag aufziehen.
- **4.** Den Ring mit der aufgezogenen Tellerdichtung in das Gehäuse einführen und bis zum spürbaren Anschlag nach unten drücken.
- Das Druckstück in das Gehäuse einführen. Die Nutmutter aufschrauben und bis zum Anschlag mittels Hakenschlüssel anziehen.
- 6. Nutmutter lösen. Ring und Druckstück aus dem Gehäuse ziehen.
- 7. Gehäuse aus dem Schraubstock ausspannen, Gewindebolzen herausdrehen. Ventilschaft aus dem Gehäuse nehmen.

Korrekten Sitz der Tellerdichtung überprüfen.







#### 15. Einbau Tellerdichtung

#### 15.2. Einbau der Tellerdichtung (Pos. 17) von Hand.

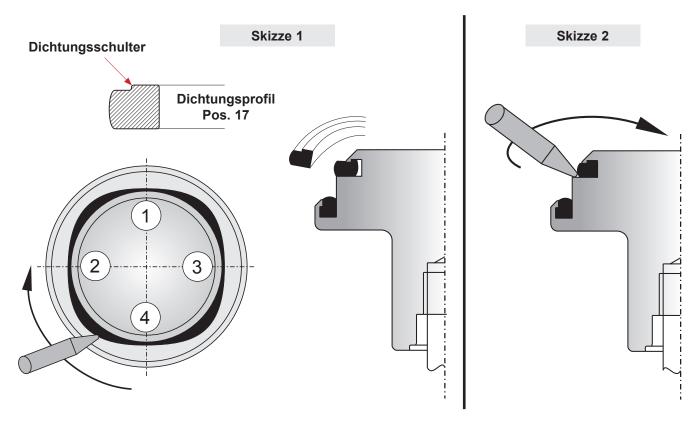
 Vor Montage die Tellerdichtung mit einem dünnen Fettfilm zu versehen.

Die Aufnahmenut für die Tellerdichtung darf nicht gefettet werden.

2. Ventilschaft im Schraubstock einspannen.

Es dürfen keine Beschädigungen am Ventischaft auftreten. Schutzbacken verwenden.

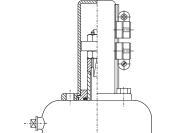
- **3.** Die leicht gefettete Dichtung an vier Stellen mit der breiten Seite voran in die Aufnahmenut eindrücken (siehe Skizze1).
- 4. Die Dichtung mit einem Einbauwerkzeug (auch Schraubendreher mit abgerundeten Kanten verwendbar) an vier gegenüberliegenden Stellen 1-2, 3-4 in die Aufnahmenut eindrücken (siehe Skizze1).
- 5. Die Dichtung schrittweise in die Aufnahmenut eindrücken. Dabei sind die gegenüberliegenden Stellen in die Aufnahmenut einzudrücken. Auf einen gleichmäßigen Sitz der Tellerdichtung ist zu achten.
- Danach das Einbauwerkzeug zwischen Dichtungsschulter und Nutflanke eindrücken und vollständig umfahren. Hierbei wird der Nutgrund entlüftet und die Dichtungsschulter eingerastet (siehe Skizze 2).







#### 16. Montageanweisung Umschaltventil SDMSU4



Umschaltventile SDMSU4

Die Pos.-Nr. beziehen sich auf die Ersatzteilzeichnungen SDMSU4 DN-Ausf. / Zoll-Ausf.: RN ATEX 01.054.76

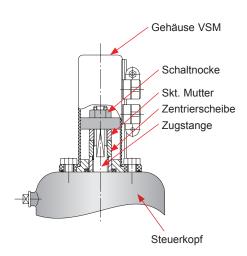
#### 16.1. Demontage aus dem Leitungssystem



Vor Montage- und Demontagebeginn muss der Betreiber sicherstellen, dass keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist (freimessen). Alternativ ist funkenarmes Werkzeug zu benutzen!

- 1. Leitungsdruck absperren und Leitungen nach Möglichkeit entleeren.
- **2.** CIP-Vorlaufleitung absperren und entleeren.
- VSM (Initiatorenhalterung): Initiatoren entfernen. Das VSM-Gehäuse (Initiatorenhalterung) vom Steuerkopf abnehmen.



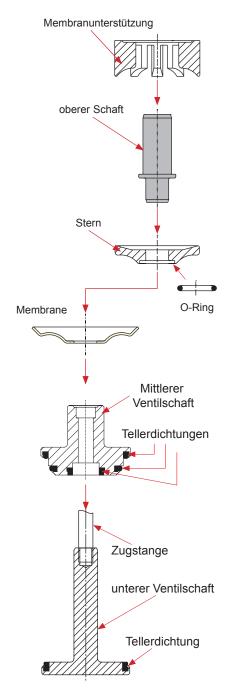






#### 16. Montageanweisung Umschaltventil SDMSU4

# Laterne Führungsbuchse O-Ring



#### 16.2. Ausbau der Verschleißteile (produktberührte Teile)

1. Bei Ausführung FH (NO): Steuerkopf mit Luft ansteuern.



#### Nicht an bewegliche Ventilteile greifen! Verletzungsgefahr

- **2.** Zuerst Schaltnocke **(32)** abschrauben. Skt. Mutter **(30)** abschrauben, dabei an der Zentrierscheibe **(29)** gegenhalten, Zentrierscheibe entfernen.
- **3.** Skt. Schrauben **(22)** entfernen. Gehäusedeckel **(21)** abnehmen und O-Ring **(20)** abziehen.
- **4.** Der untere Ventilschaft **(2)** mit Zugstange nach unten aus dem Gehäuse ziehen. Bei Schwergängigkeit mit einem Gummihammer auf die Zugstange klopfen, dabei den unteren Ventilschaft mit der Hand festhalten. Tellerdichtung **(3)** entfernen.
- **5.** Bei Ausführung FS (NC): Luft ansteuern. Bei Ausführung FH (NO): Luft abschalten.



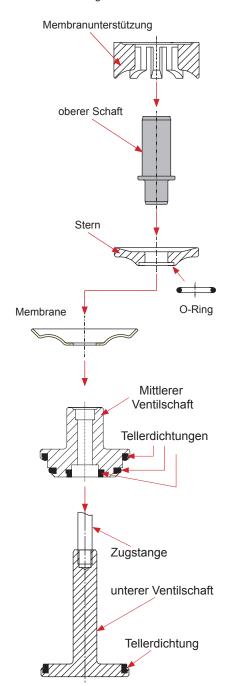
#### Nicht an bewegliche Ventilteile greifen! Verletzungsgefahr

- Skt. Schrauben (12) entfernen und Steuerkopf von der Laterne ahheben
- 7. Skt. Schrauben (14) entfernen und Laterne (11) nach oben aus dem Gehäuse herausheben.
- **8.** Mittleren Ventilschaft **(6)**, Membrane **(16)**, Stern **(17)**, Membranunterstützung **(7)** und oberen Ventilschaft **(8)** entfernen.
- 9. O-Ring (18) aus dem Stern entfernen.
- **10.** Tellerdichtungen **(4, 5, 19)** aus dem mittleren Ventilschaft entfernen.
- **11.** O-Ringe **(15, 9)** und Führungsbuchse **(10)** aus der Laterne **(11)** herausnehmen.



#### 16. Montageanweisung Umschaltventil SDMSU4

# Laterne Führungsbuchse O-Ring



#### 16.3. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils

Alle Dichtungen vor dem Einsetzen mit einen dünnen Fettfilm versehen.

- 1. Die Führungsbuchse (10) und die O-Ringe (15, 9) in die Laterne (11) einsetzen.
- 2. Tellerdichtungen im unteren (3) und mittleren Ventischaft (6) einsetzen.(siehe Kapitel 17. Einbau Tellerdichtung)
- **3.** Tellerdichtung **(19)** in den mittleren Ventilschaft einsetzen. Schaft zentrisch in das Gehäuse einsetzen.
- **4.** Oberer Schaft **(8)** mit Membrane **(16)**, O-Ring **(18)** und Stern **(17)** in den mittleren Schaft einstecken.
- 5. Membranunterstützung (7) in den Stern (17) einlegen.
- ! Verzahnung von Stern und Membranunterstützung müssen ineinandergreifen.
- 6. Laterne auf das Gehäuse aufsetzen. Der obere Ventilschaft muss leichtgängig durch die Führungsbuchse in der Laterne geführt werden. Bei Schwergängigkeit, den korrekten Sitz der Führungsbuchse prüfen. Laterne mit den Schrauben (14) kreuzweise festziehen.
- 7. Bei Ausführung FS (NC) Steuerkopf mit Druckluft ansteuern.



#### Nicht an bewegliche Ventilteile greifen! Verletzungsgefahr

- Steuerkopf (28) auf der Laterne mit den Skt. Schrauben (12) befestigen.
- 9. Steuerluftdruck abschalten.
- **10.** Den unteren Schaft **(2)** mit Zugstange von unten in das Gehäuse einsetzen.
- 11. Zentrierscheibe (29) aufstecken. Auf das Gewinde der Zugstange einen Tropfen Schraubensicherung z.B. Typ: Loctite-mittelfest auftragen. Die Skt. Mutter (30) aufschrauben und mit einem Anziehmoment Md = 25 Nm festschrauben. Hierbei an der Zentrierscheibe gegenhalten. Schaltnocke festschrauben.
- O-Ring (20) leicht einfetten und auf die Nut des Gehäusedeckels (21) aufziehen. Gehäusedeckel mit den Skt.-Schrauben (22) befestigen.





#### 16. Montageanweisung Umschaltventil SDMSU4

- 13. Initiatorhalterung (VSM) aufsetzen und entsprechend befestigen.
- **14.** Initiatoren einstecken und befestigen. Falls erforderlich, Initiatoren nachjustieren (siehe Seite 25 Punkt 12.4.4. **Justierung der Initiatoren**).
- 15. Verbindungen zu den Leckageventilen herstellen.
- 16. Druckluftversorgung anschließen.

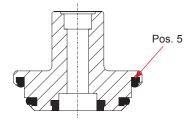




#### 17. Einbau Tellerdichtung für SDMSU

#### 17.1. Einbauvorrichtungen für Tellerdichtung (5, 3)

#### mittlerer Ventilschaft



#### Mittlerer Ventilschaft (6):

Es kann mit Hilfe der Einbauvorrichtung nur die obere Tellerdichtung **(5)** im oberen Ventilschaft eingebaut werden.

Folgende Einbauwerkzeuge stehen zur Verfügung:

	Einb	auvorrichtung SDM4	
DN	Zoll	Warensachnummer	Ident-Nr.
40	1,5"	000 51-13-227/17	H314440
50	2"	000 51-13-228/17	H314441
65	2,5"	000 51-13-229/17	H311447
	3"	000 51-13-230/17	H314442
80, 100	4"	000 51-13-225/17	H314443

#### Unterer Ventilschaft (2):

80

100

Um den Einbau der Tellerdichtung (3) zu vereinfachen, stehen folgende Einbauwerkzeuge zur Verfügung:

	Eink	pauvorrichtung SW4	
DN	Zoll	Warensachnummer	Ident-Nr.
40	1,5"	000 51-13-111/17	H179466
50	2"	000 51-13-112/17	H179467
	2,5"	000 51-13-120/17	H179468
65		000 51-13-113/17	H179469

000 51-13-121/17

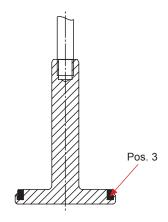
000 51-13-114/17

000 51-13-115/17

3"

4"

#### unterer Ventilschaft



H179470

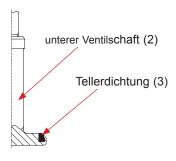
H179471

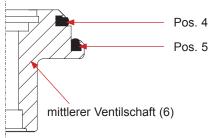
H179472

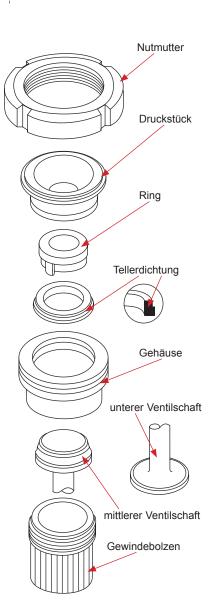




#### 17. Einbau Tellerdichtung für SDMSU







- Unterer Ventilschaft (2):

Tellerdichtung (3) kann mit Hilfe der Einbauvorrichtung eingezogen werden.

Mittlerer Ventilschaft (6):

Nur die Tellerdichtung (5) kann mit Hilfe der Einbauvorrichtung eingezogen werden. Diese Tellerdichtung muss zuerst auf den Ventilschaft montiert werden.

Danach die Tellerdichtung (4) von Hand in die Aufnahmenut einziehen siehe Seite 29 Punkt 15.2.

Achten Sie auf einen gleichmäßigen Sitz der Dichtung.

### 17.2. Einbau der Tellerdichtung in den mittleren und unteren Ventilschaft

Die erforderliche Einbauvorrichtung ist im Kapitel 17.1. beschrieben.

Die Einbauvorrichtung besteht aus:

- Nutmutter
- Druckstück
- Ring mit Entlüftungsnase
- Gehäuse
- Gewindebolzen
- **1.** Ventilschaft so in das Gehäuse einsetzen, dass die Dichtungsnut in dem Gehäuse steht.
- **2.** Mit dem Gewindebolzen den Schaft im Gehäuse einspannen. Gehäuse im Schraubstock einspannen.
- Tellerdichtung mit Lebensmittelfett leicht einfetten.
   Die Aufnahmenut für die Tellerdichtung darf nicht gefettet werden.
   Danach die Dichtung auf den Ring mit Entlüftungsnase bis zum Anschlag aufziehen.
- **4.** Den Ring mit der aufgezogenen Tellerdichtung in das Gehäuse einführen und bis zum spürbaren Anschlag nach unten drücken.
- Das Druckstück in das Gehäuse einführen. Die Nutmutter aufschrauben und bis zum Anschlag mittels Hakenschlüssel anziehen.
- 6. Nutmutter lösen. Ring und Druckstück aus dem Gehäuse ziehen.
- **7.** Gehäuse aus dem Schraubstock ausspannen, Gewindebolzen herausdrehen. Ventilschaft aus dem Gehäuse nehmen.

Korrekten Sitz der Tellerdichtung überprüfen.





### 18. Montageanweisung Tankauslaufventil SDTMS4

Die Pos. -Nr. beziehen sich auf die Ersatzteilzeichnungen **SDTMS4:** 

DN - Ausf. und Zoll - Ausf. RN ATEX 01.054.75

#### 18.1. Demontage aus dem Leitungssystem SDTMS4



Vor Montage- und Demontagebeginn muss der Betreiber sicherstellen, dass keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist (freimessen). Alternativ ist funkenarmes Werkzeug zu benutzen!

- **1.** Tank sowie Leitungsdruck absperren und nach Möglichkeit Leitungen entleeren.
- 2. Spülanschlussleitungen entfernen.
- 3. Trennverbindungen an den seitlichen Abgängen des Ventilgehäuses lösen. Flanschschrauben (18) aus dem Tankbodenflansch entfernen.
- **4.** Eine Flanschschraube in das Gewindeloch M8 des Gehäuseflansches einschrauben. Dadurch wird das komplette Ventil aus dem Tankbodenflansch herausgedrückt.
- **5.** Vorsichtig das komplette Ventil aus dem Tankbodenflansch herausziehen.
- 6. Gehäusedichtung (19) entfernen.

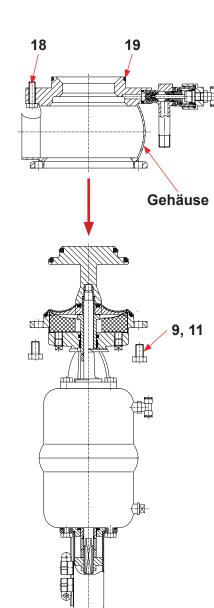
#### 18.2. Demontage des Ventileinsatzes

**1.** Bei Ausführung FS (NC): Steuerkopf mit Luft ansteuern.



#### Nicht an bewegliche Ventilteile greifen! Verletzungsgefahr

- 2. Skt. Schrauben (9, 11) entfernen und den Ventileinsatz einschließlich Steuerkopf aus dem Gehäuse herausheben.
- 3. Bei Ausführung FS (NC): Druckluft abschalten und Druckluftversorgung entfernen.
- 4. Ausführung mit Ventilstellungsmelder (VSM): Initiatoren entfernen. Das VSM-Gehäuse (Initiatorhalterung) vom Steuerkopf abnehmen.

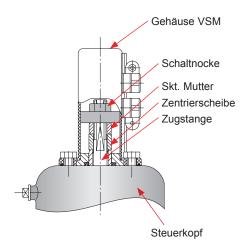






## 18. Montageanweisung Tankauslaufventil SDTMS4





- Zuerst Schaltnocke (29) abschrauben. Skt. Mutter (27) abschrauben, dabei an der Zentrierscheibe (26) gegenhalten, Zentrierscheibe entfernen.
- Schaft (2) mit Zugstange (8), Membrane (13), Stern (14), oberem Schaft (4) und Membranunterstützung (3) aus dem Steuerkopf (25) herausziehen. Tellerdichtungen (16, 17) und O-Ring (15) entfernen.
- 3. Laterne (7) vom Steuerkopf (25) entfernen.
- Steuerkopf kann gewartet werden.
   (siehe Punkt 14. Montageanweisung Steuerkopf).
- 4. O-Ringe (12, 5) und Führungsbuchse (6) aus der Laterne (7) herausnehmen.
- Ventilgehäuse, Laterne, Steuerkopf und Schaft mit einer schwachen Lösung eines Reinigungsmittels reinigen. Niemals schleif- oder poliermittelhaltige Reinigungsmittel verwenden.





# 18. Montageanweisung Tankauslaufventil SDTMS4

# Laterne (7) Führungsbuchse (6) O-Ring (5)

# Membranunterstützung (3) oberer Schaft (4) Stern (14) O-Ring (15) Membrane (13) Zugstange (8) unterer Schaft (2) Tellerdichtung (16)

Tellerdichtung (17)

#### 18.4. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils

Alle Dichtungen vor dem Einsetzen mit einen dünnen Fettfilm versehen.

- 1. Die Führungsbuchse (6) und O-Ring (5) in die Laterne (7) einsetzen. O-Ring (12) in die Aufnahmenut der Laterne einsetzen. Die Laterne (7) am Steuerkopf (25) befestigen.
- 2. Tellerdichtungen (16, 17) in den unteren Ventilschaft (2) einbauen (siehe Punkt 15. Einbau Tellerdichtung).
- 3. Den vormontierten unteren Schaft mit Zugstange, Membrane, Stern mit O-Ring, oberem Schaft und Membranunterstützung, durch die Laterne (7) und Steuerkopf (25) einstecken.
- Der obere Schaft muss leichtgängig durch die Führungsbuchse in der Laterne geführt werden. Bei Schwergängigkeit, den korrekten Sitz der Führungsbuchse prüfen.
- Verzahnung von Stern und Membranunterstützung müssen ineinandergreifen.
- 4. Zentrierscheibe (26) aufstecken. Auf das Gewinde der Zugstange einen Tropfen Schraubensicherung z.B. Typ: Loctite-mittelfest auftragen. Die Skt. Mutter (27) aufschrauben und mit einem Anziehmoment Md = 25 Nm festschrauben. Hierbei an der Zentrierscheibe gegenhalten. Schaltnocke festschrauben.





#### 19. Störungsbeistand

Störung	Maßnahme
Ventil geschlossen und Druck im oberen Gehäuse	
Ventil dichtet nicht ab, Leckage über die Leckageventile	Tellerdichtungen erneuern. Leitungsdruck prüfen (max. 10 bar)
Leckage aus der Leckagebohrung im Bereich der Ventillaterne	Anziehmoment der Sicherungsmutter prüfen. Membrane und O-Ring erneuern.
Leckage zwischen Gehäuse- und Laternenflansch	Membrane und O-Ring erneuern.
Leckage am Leckageventil	O - Ringe (10) erneuern. (siehe RN 01.054.67-1) Reinigungszulauf prüfen.
Steuerkopf	
Luft entweicht an der Steuerkopfstange	V-Dichtung (2) und O-Ring (3) in der Dichtungsschraube (1) erneuern. (siehe RN 01.054.86)
Steuerkopf arbeitet nicht (Luft entweicht dauerhaft aus dem Entlüftungsstopfen).	Steuerkopf komplett austauschen.
Ventilstellungsmeldung	
Keine Rückmeldung	Feineinstellung vornehmen.

Werden beschädigte Dichtungen ausgetauscht, sollten generell alle Dichtungen erneuert werden. Für die Ventilwartung liefern wir komplette Dichtungssätze (siehe Ersatzteillisten).



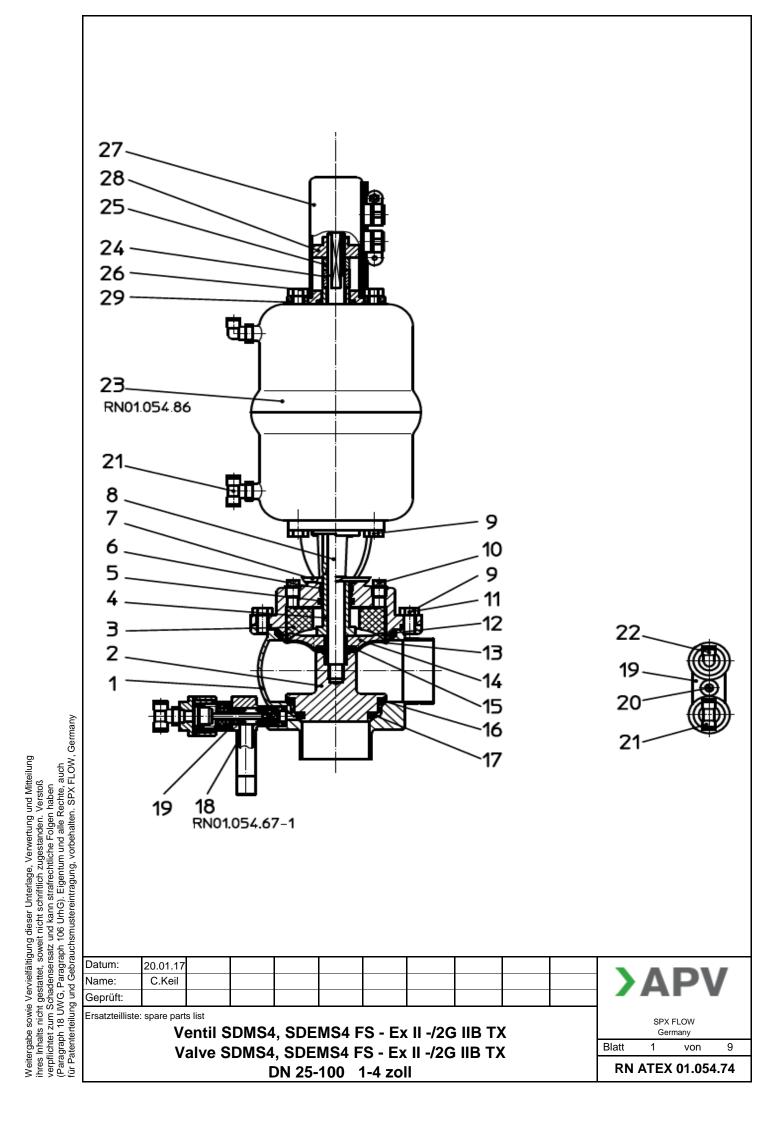


#### 20. Ersatzteillisten

Die Warensachnummer der Ersatzteile für die verschiedenen Ventilausführungen und - größen finden Sie in den anliegenden Ersatzteilzeichnungen mit entsprechenden Listen.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben sie bitte folgende Daten an:

- Anzahl der gewünschten Teile
- Ident-Nr. (H.....)
- Warensachnummer
- Bennennung



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mittellung intes Inhalts nordt gesteller, soweit nicht schriftlich zugeränden. Verstoß verpflichteit zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 160 UhfG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmussereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteillliste: spare parts list

für F	atenterteilt	für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany				ľ	•	=	
<u>Б</u>	atzte	Ersatzteilliste: spare parts list					20.01.17		<b>VDV</b>
		Ventil SDMS4. SDEMS4 FS - Ex II -/2G II	<b>MS4 FS - Ex II</b>	-/2G IIB TX		Geprüft:	C.N.		SPX FLOW
		Valva CDMS/ CDEMS/ Ex II /2C IIB TX		TAIL DO					Germany
		Valve SDING4, SDE	104 10 - LA II	VI GII 57/-		Datum:		Blatt	2 von 9
		UN 23-100	100 1-4 2011			Name: Geprüft:		RNA	RN ATEX 01.054.74
bos.	ə	Beschreibung	Material	DN25	1	DN40	1,5"	DN20	2"
item	նսə⋈	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	-	Gehäuse		15-64-287/47	15-64-312/47	15-64-387/47	15-64-412/47	15-64-437/47	15-64-462/47
	_	SDM41 1+2S Housing	1.4404	H311056	H208083	H174811	H175887	H174115	H175580
	1	Gehäuse SDM42 1+2+3S	1.4404	15-65-287/47	15-65-312/47	15-65-387/47	15-65-412/47	15-65-437/47	15-65-462/47
				H312043	H319361	H174812	H175888	H174813	H175753
	-	Gehäuse Housing	1.4404	15-74-280/47	15-74-305/47	15-74-380/47	15-74-405/47	15-74-430/47	15-74-455/47 H328410
-	1	Gehäuse SDEM42 1+2+3S Housing	1.4404	15-74-290/47	15-74-315/47 H321005	15-74-390/74	15-74-415/47	15-74-440/47	15-74-465/47
	_	Gehäuse SDEM43 1+2+3S	1 4404	15-77-290/47	15-77-315/47	15-77-390/47	15-77-415/47	15-77-440/47	15-77-465/47
	-						H320045	H200882	H200915
	_	Gehäuse SDEM44 1+2+3+4S	1.4404	15-78-290/47	15-78-315/47	15-78-390/47	15-78-415/47	15-78-440/47	15-78-465/47
	-			H311059	H319977	H200987	H179481	H179707	H175354
7	_	Schaft unten	1.4404	15-25-290/42	15-25-315/42	15-25-390/42	15-25-415/42	15-25-440/42	15-25-465/42
		Lower valve shaft		H311061	H208086	H174810	H175855	H174114	H175345
က	_	Membranunterstüzung Fan support	Ryton R4-XT		08-48- H31	08-48-511/93 H318533		08-48-512/93 H318534	512/93 3534
_	_	Schaft oben	1 4304		39-25-	39-22-071/12		39-22-072/12	072/12
4	-	Upper valve shaft	1.4301		H31	H318487		H318488	3488
2	_	O-Ring O-ring O-ring	EPDM FDA-konform			58-06 <sup>-</sup> H12	58-06-078/64 H121794		
	-	Tibringshiphso	DTEE			-10-80	08-01-178/23		
9	_	Bushing	25% Kohle			H20	H207154		
^	-	Laterne	7 7 7 7 7 7		39-40-	39-40-041/47		39-40-042/47	042/47
•	-	Yoke	1.4404		H318	H318492		H318493	3493
∞	_	Zugstange	1.4305			39-23	39-23-129/12		
'		Guide rod				H32	H320621		
6		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01- 4xM8x16	65-01-081/15 4xM8x16 H78772		
10	7	Entlüftungsstopfen (G1/8" Venting plug	PHT/BLACK			08-60. H17	08-60-005/94 H175308		
1		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01- 4xM8x16	65-01-081/15 4xM8x16 H78772		

Wetergabe sowie Vervieffaltigung dieser Unterlage, Verwertung und Mittellung irrines Inhalts nicht gestattet, sowie in chts schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zur Schadensersatz und sam stellrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenherteilung und Gebrauchsmusstereinfragung, vorberhalten, SPX FLOW, Germany Ersaftzteilliste: spare parts list

ı.	algilleriona	in Faciliaring and Confaciliaring any Victorialian. Cl XI EVV, Commany					_	-	
<u>ന</u>	atztei	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: 20	20.01.17		
		Wentil SDMS4 SDEM	CA   EC   EV	VT all 50			Vall		SPX ELOW
		Verill ODMO4, ODEMO4 FO - EX II 72G IID I X	04 FO - EX II	77 GII D 7/-		Gebluit.		T	Germany
		Valve SDMS4, SDEM	S4 FS - EX II	-/2G IIB 1X		Datum:		Blatt	3 von 9
		DN 25-100	00 1-4 zoll			Name: Geprüft:		R	RN ATEX 01.054.74
bos.	ə	Beschreibung	Material	DN25	-	DN40	1,5"	DN50	2"
item	dnant Meng ⊐	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
12		O-Ring O ring	EPDM FDA-konform		58-06-	58-06-269/64		58-06	58-06-340/64 75v4 F H324044
,	-	Membrane	MHL		58-23-	58-23-051/23		58-23	58-23-052/23
73	-	Diaphragm	FDA-konform		H31	H318544		H31	H318543
14	-	Stern Star	1.4301		08-48- H32	08-48-521/12 H320249		08-48 H31	08-48-522/12 H319397
15	-	O-Ring	EPDM		-90-85	58-06-067/64		58-06	58-06-083/64
	1	O-ring	FUA-Konform		18X3 F	18X3 H3ZUZ61 59 22 442/02		22x3,5	ZZX3,5 H319390
	~	relleratoriung Seat seal	EPUM FDA-konform		-55-96 77H	-33-443/93 H77491		55-86 2H	-33-493/93 H77515
	1	Tellerdichtung	Wdd		58-33-	58-33-443/73		58-33	58-33-493/73
16		Seat seal	FDA-Kontorm		//H	H77490		/H	H77514
	_	l ellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform		58-33- H16	58-33-443/33 H166085		58-33 H16	58-33-493/33 H166678
	_	Tellerdichtung	VMQ		58-33-	58-33-443/13		58-33	58-33-493/13
	.	Seat seal	FDA-konform			H77489		H7	H77513
	_	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform	58-33- H77	58-33-294/93 H77445	58-33- 7.1H	58-33-394/93 H77470	58-33 7H	58-33-444/93 H77494
	7	Tellerdichtung	FPM	58-33-	58-33-294/73	-28-33-	58-33-394/73	58-33	58-33-444/73
17	-	Seat seal	FDA-konform	H77	H77444	1477 1477	H77469	H7	H77493
	_	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform	58-33- H17	58-33-294/33 H172173	58-33- H17	58-33-394/33 H172175	58-33 H16	58-33-444/33 H165709
	7	Tellerdichtung	VMQ	58-33-	58-33-294/13	-28-33	58-33-394/13	58-33	58-33-444/13
	-	Seat seal	FDA-konform	H77	H77443	1477	H77468	H7	H77492
	7	Leckageventil Leakage valve	1.4404/EPDM			32-40- H20	32-40-615/59 H207785		
18	7	Leckageventil Leakage valve	1.4404/HNBR			32-40- H31	32-40-615/29 H314550		
	2	Leckageventil Leakage valve	1.4404/FPM			32-40- H31	32-40-615/69 H314551		
19		Lasche Bracket	1.4301			08-17- H17:	08-17-002/12 H173071		

Weltergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mittellung times Inhalts nocht gesteller, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensensat und kenn strafterohliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 16 Uhfd). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenetreilung und Gebrachsmusstereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteilliste: Spare parts list

	ΔPV	SPX FLOW		von 9	RN ATEX 01.054.74	2"	WS-Nr. refno.													
	<b>V</b>	as		Blatt 4	RN ATE	DN50	WS-Nr. refno.													
-	20.01.17 C.Keil					1,5"	WS-Nr. refno.	123/13 5438	370/93 3301	350/93 3300	051/17 1379	940/12 )196	65-50-105/15 H112376	65-01-081/15 H78772	932/93 3931	291/97 3087	297/83 3930			
Ī	Datum: 20.			Datum:	Name: Geprüft:	DN40	WS-Nr. refno.	65-05-123/13 H175438	08-63-370/93 H175301	08-63-350/93 H175300	15-32-051/17 H171379	15-28-940/12 H170196	65-50- H112	65-01-081/15 H78772	15-33-932/9 H173931	08-52-291/97 H173087	58-06-297/8 H173930			
						1"	WS-Nr. refno.													
		-/2G IIB TX		-/2G IID 1.A		DN25	WS-Nr. refno.													
		S4 FS - Ex II		1 X I - 0 I +0	00 1-4 zoll	Material	material	1.4301	Ms/vernickelt	Ms/vernickelt	1.4301	1.4301	1.4301	1.4301	Vestamid	1.4523	EPDM FDA-konform			
vorbehalten. SPX FLOW, Germany	st	Ventil SDMS4. SDEM	Valva CDIII	Valve SDIMIS4, SDEIM	DN 25-100	Beschreibung	description	DIN EN ISO 4762 M8x35-A2-70	R32 G1/8	R31 G1/8 ø6mm			DIN EN ISO 10511-M12-A2	DIN EN 24017- M8x16-A2-70	4 der housing SW4		OR 66x2			
für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany	Ersatzteilliste: spare parts list							Zyl. Schraube Cyl. Screw	T-Verschraubung Tee connector	W-Verschraubung Angular union	Steuerkopf Actuator	Zentrierscheibe Centering nut	Skt. Mutter Hex. Nut	Skt. Schraube Hex. screw	VSM Gehäuse-SW4 Proximity switch holder housing SW4	Schaltnocke Operating cam	O-Ring O-ring			
atentertei	atzte					, ÷	dnant Weng ⊐		2	-	-	_	-	4	-	-	1			
Ę	田 된					pos.	item	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres nichts nicht gestellte, soweit nicht schrifflich Augestanden. Verstoß verpfichter zum Schadensensat und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 166 Uhrlö). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsemussereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteillliste: spare parts list

VQ V	SPX FLOW Germany	5 von 9	X 01.054.	"0	7	WS-Nr. refno.		58-36-742/00	58-36-742/01 H328363	58-36-742/02	58-36-742/06						
		Blatt	R			WS-Nr. refno.		58-36	58-36 H3	58-36	58-36						
20.01.17	C.Keil				). - :	WS-Nr. refno.		58-36-741/00	58-36-741/01 H328452	58-36-741/02	58-36-741/06						
	Name: Geprüft:	Datum:	Name:	Geptait.	2	WS-Nr. refno.		58-36-	58-36- H328	58-36-	58-36-						
				= 7	-	WS-Nr. refno.	z erhältlich	740/00	740/01 3541	740/02	740/06						
	-/2G IIB TX	-/2G IIB TX		DNOE	2217	WS-Nr. refno.	ipletten Dichtungssatete seal kits only	58-36-740/00	58-36-740/01 H328541	58-36-740/02	58-36-740/06						
	1S4 FS - Ex II	IS4 FS - Ex II	00 1-4 zoll	Matorial	אַמנטומו	material	Pos. 18 nur im korr available es compl	TEM/FPM	TFM/EPDM	TFM/VMQ	TFM/HNBR						
Ersatzteilliste: spare parts list	Ventil SDMS4, SDEMS4 FS - Ex II -/2G IIB	Valve SDMS4, SDEMS4 FS - Ex II -/2G IIB	DN 25-100	Boschraibung		description	Pos. 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 26 und Dichtungen Pos. 18 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich Item 5. 6, 12, 13, 15, 16, 17, 26 and seal item 18 available es complete seal kits only	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit						
atzteilli					θe Ge	ite Meng Meng		-	~	~	~						
Ers				ů,	3	iten											

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mittellung intes Inhalts nordt gesteller, soweit nicht schriftlich zugeränden. Verstoß verpflichteit zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 160 UhfG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmussereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteillliste: spare parts list

für P.	atentertellu	tur Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany				H	=	=	
Щ Š	atztei	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum:			<b>VDV</b>
		Ventil SDMS4 SDEN	IISA ES - Ex II	-/2G IIB TX		Name: Genrüff:			SPX FLOW
		Volva SDMS4 SDEMS4 EV II 70 IID TX		75 IID 77			-		Germany
		Valve SDMS4, SDEN	134 TO - EX II	-/2G IID 1.A		Datum:		Blatt	6 nov 9
		DN 25-100	00 1-4 zoll			Name: Geprüft:		RN A	RN ATEX 01.054.74
bos.	ə	Beschreibung	Material	DN65	2,5"	"E	08NG	DN100	"4
item	o Meng quant	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	·	Gehäuse SDM41 1+2S	1 4404	15-64-487/47	15-64-512/47	15-64-562/47	15-64-537/47	15-64-637/47	15-64-662/47
	-			H176151	H176152	H203824	H202230	H207662	H208659
	~	Gehäuse SDM42 1+2+3S Housing	1.4404	15-65-487/47 H178625	15-65-512/47 H177347	15-65-562/47 H203823	15-65-537/47 H202256	15-65-637/47 H207663	15-65-662/47
	_	Gehäuse SDEM41 1+2S Housing	1.4404	15-74-480/47	15-74-505/47 H207790	15-74-555/47	15-74-530/47 H203497	15-74-630/47	15-74-655/47
-	-	Gehäuse SDEM42 1+2+3S Housing	1.4404	15-74-490/47	15-74-515/47 H207828	15-74-565/74	15-74-540/47	15-74-640/47	15-74-665/47
	_	Gehäuse SDEM43 1+2+3S Housing	1.4404	15-77-490/47 H320821	15-77-515/47	15-77-565/47	15-77-540/47 H202238	15-77-640/47	15-77-665/47
	-	Gehäuse SDEM44 1+2+3+4S Housing	1.4404	15-78-490/47 H201253	15-78-515/47 H179191	15-78-565/47 H203840	15-78-540/47 H202239	15-78-640/47 H311668	15-78-665/47
2	-	Schaft unten Lower valve shaft	1.4404	15-25-490/42 H176126	15-25-515/42 H176125	15-25-565/42 H203829	15-25-540/42 H202227	15-25-640/42 H207661	15-25-665/42 H208657
က	_	Membranunterstüzung Fan support	Ryton R4-XT		08-48-513/93 H318535			08-48-514/93 H318536	
4	_	Schaft oben Upper valve shaft	1.4301		39-22-073/12 H318489			39-22-074/12 H318490	
2	_	O-Ring OR 20x3 O-ring	EPDM FDA-konform			58-06- H12	58-06-078/64 H121794		
9	_	Führungsbuchse Bushing	PTFE- 25% Kohle			-08-01- H20	08-01-178/23 H207154		
7	-	Laterne Yoke	1.4404		39-40-043/47 H318494			39-40-044/47 H320578	
8		Zugstange Guide rod	1.4305			39-23- H32	39-23-130/12 H320577		
6		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			-65-01- 4xM8x20	65-01-083/15 4xM8x20 H78776		
10	2	Entlüftungsstopfen (G1/8" Venting plug	PHT/BLACK			08-60- H17	08-60-005/94 H175308		
11		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01- 8xM10x16	65-01-130/15 8xM10x16 H78806		

Welengabe sowie Vervielfähigung dieser Unterlage, Verwentung und Mitteilung intes Inhals richt gestatiet, soweit nicht schriftlich augeranden. Verstoß verpfichteit zum Schadensersatz und kann strafrechliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 166 UhfG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenetreilung und Gebrauchsmussereinfragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteilliste: spare parts list

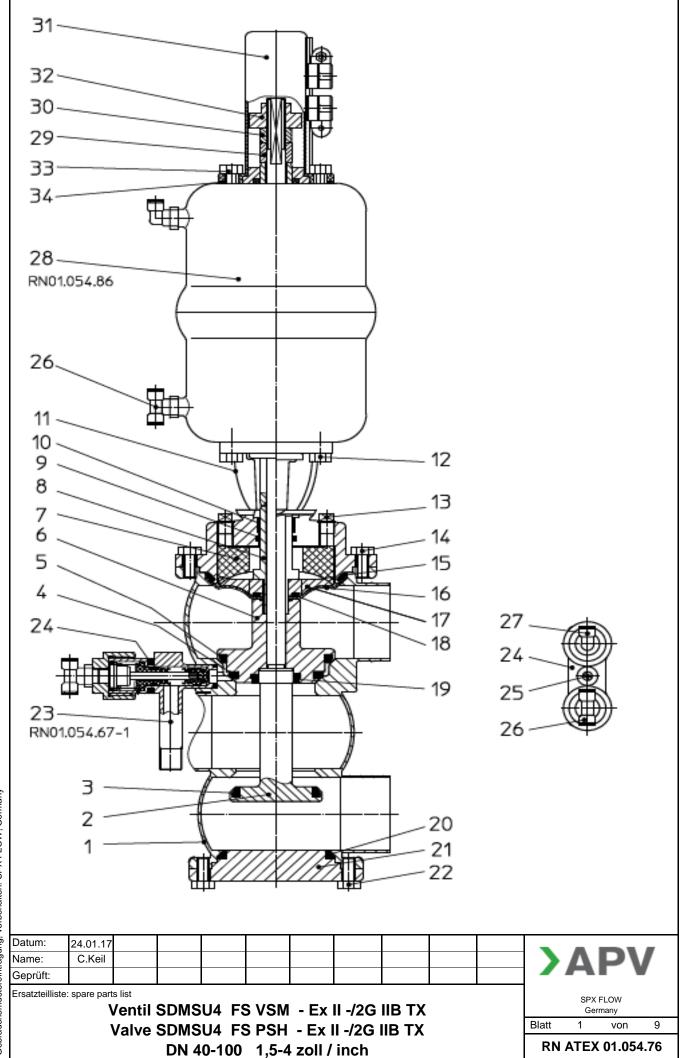
für Pate	enterteilung	für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany							
Ersa	ıtzteill	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: Name:			
		Vontii CDMCA CDEM	N   N   N	YT all 50		Coprint.			NO III XIII
		Verill SDMO4, SDEMO4 FG - EX II 42G III	04 FO - EX =	77 G II D 77		Geblait.		T	Germany
		Valve SUMS4, SUEMS4 FS - EX II -/2G III	S4 FS - EX II	-/2G IIB 1X		Datum:		Blatt	7 von 9
		DN 25-100	00 1-4 zoll			Name: Geprüft:		RN /	RN ATEX 01.054.74
pos.	e ity	Beschreibung	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	<b>"</b> *
item	Meng Jusnb	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
12		O-Ring	EPDM		58-06-488/64			58-06-581/64	
		W. W	וווסווסגילט ד		30X4,3 H3Z491Z			120X4,3 H3Z4913	
13	_	Membrane Diaphragm	I FIM FDA-konform		58-23-053/23 H318542			58-23-054/23 H318541	
14	-	Stern	1.4301		08-48-523/12			08-48-524/12	
		Star			H320316			H320332	
15	<u></u>	O-King O-rina	EPDM FDA-konform		58-06-098/64 24x3.5 H320270			58-06-140/64 31.1x3.5 H320271	
		Tellerdichtung	EPDM		58-33-543/93			58-33-643/93	
	<del>-</del>	Seat seal	FDA-konform		H77546			H77586	
	,	Tellerdichtung	FPM		58-33-543/73			58-33-643/73	
16		Seat seal	FDA-konform		H77545			H77585	
2	_	Tellerdichtung	HNBR		58-33-543/33			58-33-643/33	
		Seat seal	FDA-Kontorm		H166681			H166682	
	· —	Tellerdichtung	Ø N ∫		58-33-543/13			58-33-643/13	
		Seat seal	FDA-konform		H77544			H77584	
	_	Tellerdichtung	EPDM FDA-konform	-58-33- H77	58-33-494/93 H77518	58-33-569/93 H77564		58-33-544/93 H77549	
	ĺ	Tellerdichtung	EDM	58-33-	58-33-494/73	58-33-569/73		58-33-544/73	
ļ	_	Seat seal	FDA-konform	72H	-35-434/73 H77517	H77563		H77548	
7	,	Tellerdichtung	HNBR	-58-33-	58-33-494/33	58-33-569/33		58-33-544/33	
		Seat seal	FDA-konform	H172	H172178	H176688		H172180	
		Tellerdichtung	VMQ	-28-33	58-33-494/13	58-33-269/13		58-33-544/13	
		Seat seal	FDA-konform	H77	H77516	H77562		H77547	
	2	Leckageventil Leakage valve	1.4404/EPDM			32-40-0 H207	32-40-615/59 H207785		
18	2	Leckageventil Leakage valve	1.4404/HNBR			32-40-615/29 H314550	:-40-615/29 H314550		
	7	Leckageventil	1.4404/FPM			32-40-615/69 H314551	615/69 1551		
,		Lasche				08-17-	08-17-002/12		
19	-	Bracket	1.4301			H173071	3071		

Weltergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mittellung times Inhalts nocht gesteller, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensensat und kenn strafterohliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 16 Uhfd). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenetreilung und Gebrachsmusstereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteilliste: Spare parts list

	>	.ow	any		RN ATEX 01.054.74	4"	WS-Nr. refno.													
	AP	SPX FLOW	Germ	0	ATEX (			_												
-			Blatt	200	R	DN100	WS-Nr. refno.													
-						DN80	WS-Nr. refno.	5-05-123/13 H175438	370/93 5301	350/93 5300	5-32-052/17 H171380	5-28-940/12 H170196	65-50-105/15 H112376	65-01-081/15 H78772	5-33-932/93 H173931	08-52-291/97 H173087	3-06-297/83 H173930			
_	Datum: Name:	Geprüft:	Datum:	Name.	Geprüft:	3"	WS-Nr. refno.	99	08-63-370/93 H175301	08-63-350/93 H175300	15-32-052/17 H171380	15-28-940/12 H170196	65-50- H112	65-01-081/15 H78772	15-33- H173	08-52-291/97 H173087	58-06-3 H173			
						2,5"	WS-Nr. refno.													
		-/2G IIB TX	-/2G IIB TX			DN65	WS-Nr. refno.													
		S4 FS - Ex II	<b>S4 FS - Ex II</b>	1-7 2011	1-4 2011	Material	material	1.4301	Ms/vernickelt	Ms/vernickelt	1.4301	1.4301	1.4301	1.4301	Vestamid	1.4523	EPDM FDA-konform			
orbehalten. SPX FLOW, Germany	st	Ventil SDMS4, SDEM	Valve SDMS4, SDEMS4 FS - Ex II -/2G IIB TX	N 25-100		Beschreibung	description	DIN EN ISO 4762 M8x35-A2-70	R32 G1/8	R31 G1/8 ø6mm			DIN EN ISO 10511-M12-A2	DIN EN 24017- M8x16-A2-70	4 der housing SW4		OR 66x2			
für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany	Ersatzteilliste: spare parts list							Zyl. Schraube Cyl. Screw	T-Verschraubung Tee connector	W-Verschraubung Angular union	Steuerkopf Actuator	Zentrierscheibe Centering nut	Skt. Mutter Hex. Nut	Skt. Schraube Hex. screw	VSM Gehäuse-SW4 Proximity switch holder housing SW4	Schaltnocke Operating cam	O-Ring O-ring			
Patenterteilu	satzte					λί. Α	dnsnt Meng 3		2	-	1	-	-	4	1	1	1			
ģ	Ш Б					bos.	item	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			

Weitergabe sowie Vervielißingung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung inter Inhalts noch gestatter, sowert nicht schafflich. Augestanden, Verstod verführlich zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Forgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 16 UhfG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenferteilung und Gebrauchsmusstereintragung, vorbeitaiten. SPX FLOW, Germany Ersatzteilliste: Spare parts list

	ΔPV	SPX FLOW	Germany Q von Q	ATEX 04 064 74	KN AIEA 01.034.74	<u></u> 4	WS-Nr. refno.		58-36-746/00	58-36-746/01 H328545	58-36-746/02	58-36-746/06						
-	_		Blatt			DN100	WS-Nr. refno.		58-36	58-36 H3	58-36	58-36						
						DN80	WS-Nr. refno.		58-36-745/00	58-36-745/01 H328544	58-36-745/02	58-36-745/06						
	Datum: Name:	Geprüft:	Datum:	Name:	Geprüft:	<u></u> "	WS-Nr. refno.		58-36-744/00	58-36-744/01 H328543	58-36-744/02	58-36-744/06						
						2,5"	WS-Nr. refno.	ıtz erhältlich	58-36-743/00	58-36-743/01 H328542	58-36-743/02	58-36-743/06						
		-/2G IIB TX	-/2G IIB TX			DN65	WS-Nr. refno.	npletten Dichtungssa lete seal kits only	58-36-	58-36- H32	58-36-	58-36-						
		<b>1S4 FS - Ex II</b>	<b>1S4 FS - Ex II</b>	00 1-4 zoll		Material	material	Pos. 18 nur im kon available es comp	TFM/FPM	TFM/EPDM	TFM/VMQ	TFM/HNBR						
z Gebradorismusteremuragung, volberrarem. SEA FLOW, Germany	Ersatzteilliste: spare parts list	Ventil SDMS4, SDEMS4 FS - Ex II -/2G IIB	Valve SDMS4, SDEMS4 FS - Ex II -/2G IIB	DN 25-100		Beschreibung	description	Pos. 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 26 und Dichtungen Pos. 18 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich Item 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 26 and seal item 18 available es complete seal kits only	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit						
un Gunuanan	zteillis				ŀ	e ity	oneivi Juenb	P. A.	_ <u>⊆ %</u>	_ <u>⊆ %</u>	_ <u>⊆ %</u>	_ <u>Ω</u> Ω						ļ
וחו רמנסי	Ersat		_			bos.	rë Meng Mant											ľ



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet Paragraph 106 Urlöß. Took Urlöß, 12gentum und alle Rechte, auch für Parentereilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteilliste: spare parts list

Parag Gebra	raph 10t uchsmu	Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany							
Ersa	tzteil	Ersatzteilliste: spare parts list					24.01.17 C Keil		ΔDV
		Ventil SDMSU4 FS	FS VSM - Ex II -	- Ex II -/2G IIB TX		Geprüft:	C.Neil		SPX FLOW
		Valve SDMSU4 FS	PSH	2G IIB TX		Datum:		Blatt	2 von 9
		DN 40-100	1,5-4 zoll / inch	ch		Name: Geprüft:		RNA	RN ATEX 01.054.76
pos.	Э	Beschreibung	Material	DN25	-	DN40	1,5"	DN50	2"
item	Meng dusut	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	_	Gehäuse SDMU45 1+2+3S Housing	1.4404			15-68-390/47 H207720	15-68-415/47 H200860	15-68-440/47 H319300	15-68-465/47 H200861
7	_	Gehäuse SDMU46 1+2+3+4S Housing	1.4404			16-69-390/47	15-69-415/47 H200984	15-69-440/47 H311045	15-69-465/47 H200899
-	1	Gehäuse SDMU47 1+2+3+4S Housing	1.4404						
	1	Gehäuse SDMU48 1+2+3+4S Housing	1.4404						
2	1	Schaft unen Lower valve shaft	1.4404				15-25-419/42 H333557		15-25-469/42 H330743
	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform			-58-33- -124	58-33-393/93 H77467	-£E-85	58-33-443/93 H77491
c	_	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform			58-33- H77	58-33-393/73 H77466	-85-85 -174	58-33-443/73 H77490
n	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform			58-33- H16	58-33-393/33 H166676	-58-33- H16	58-33-443/33 H166085
	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform			58-33- H77	58-33-393/13 H77465	-58-33- H77	58-33-443/13 H77489
	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform			58-33- H77	58-33-394/93 H77470	-58-33- 147	58-33-444/93 H77494
_	1	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform			58-33- H77	58-33-394/73 H77469	-58-33- -	58-33-444/73 H77493
4	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform			58-33- H17	58-33-394/33 H172175	58-33- H16	58-33-444/33 H165709
	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform			-58-33- H77	-33-394/13 H77468	-25-85	-33-444/13 H77492
	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform			58-33- H77	58-33-443/93 H77491	-85-85 -85-85	58-33-493/93 H77515
2	1	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform			58-33- H77	58-33-443/73 H77490	58-33- H77	58-33-493/73 H77514
	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform			58-33- H16	58-33-443/33 H166085	58-33- H16	58-33-493/33 H166678

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, sowiet nicht schriftlich zugestanden, Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UhfG). Eigenfum und alle Rechte, auch für Patenetreilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Gebrau	chsmusi	Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany							
Ersa	tzteill	Ersatzteilliste: spare parts list					24.01.17		\ V D \
				\ H C = 00			C. Keil		
			FO VOM - EX II -	- EX II -/2G IIB I A - :: (20 :::5 = ::		Gepruft:			SPX FLOW Germany
		valve SDMSU4 FS	FS PSH - EX II -/2G IIB TX	75G IIB 1X		Datum:		Blatt	t 3 von 9
		DN 40-100	1,5-4 zoll / inch	င္မ		Name: Geprüft:		<b>X</b>	RN ATEX 01.054.76
pos.	e Yti	Beschreibung	Material	DN25	-1	DN40	1,5"	DN50	2"
item	aug Guð	description	material	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.
	M	:		refno.	refno.	refno.	refno.	refno.	refno.
2	_	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform			-28-33- -22	58-33-443/13 H77489	28	58-33-493/13 H77513
9	-	Schaft oben Upper valve shaft	1.4404				15-26-421/42 H200875		15-26-471/42 H200865
7	-	Membranunterstüzung Fan support	Ryton R4-XT			08-48- H31	08-48-511/93 H318533	80	08-48-512/93 H318534
8	_	Schaft MS4 oben Upper MS4 valve shaft	1.4301				39-22-071/12 H318487		39-22-072/12 H318488
6	-	O-Ring OR 20x3 O-ring	EPDM FDA-konform				58-06- H12	58-06-078/64 H121794	
10	_	Führungsbuchse Bushing	PTFE- 25% Kohle				08-01- H207	08-01-178/23 H207154	
11	1	Laterne Yoke	1.4404			39-40- H31	39-40-041/47 H318492		39-40-042/47 H318493
12		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301				65-01-( 4xM8x16	65-01-081/15 M8x16 H78772	
13	2	Entlüftungsstopfen Venting plug	PHT/BLACK				08-60- H17	08-60-005/94 H175308	
14		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301				65-01-( 4xM8x16	381/15 H78772	
15	1	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform			-90-85 -90-89	58-06-269/64 60x4 H324910	58 75x4	58-06-340/64 75x4,5 H324911
16	-	Membrane Diaphragm	TFM FDA-konform			58-23- H31	58-23-051/23 H318544	28	58-23-052/23 H318543
17	-	Stern Star	1.4301			08-48- H32	08-48-521/12 H320249	80	08-48-522/12 H319397
18	1	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform			-90-85 18x3 H	58-06-067/64 18x3 H320261		58-06-083/64 22x3,5 H319390
19	_	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform				58-33-) H77	58-33-293/93 H77442	
)	_	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform				58-33-) H77	58-33-293/73 H77 <i>4</i> 41	

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 10 UHG), Eigentum und alle Rechte, auch für Parlenterleilung und

Paragi Gebra	raph 106 uchsmus	Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany							
Ers	atzteil	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: 2	24.01.17		VQV
				- Ex II -/2G IIB TX					SPX FLOW
		m	FS PSH - Ex II -	- Ex II -/2G IIB TX		Datum:		Blatt	4 von 9
		DN 40-100	1,5-4 zoll / inch	ch		Name: Geprüft:		A R	RN ATEX 01.054.76
pos.	ə	Beschreibung	Material	DN25	1.	DN40	1,5"	DNS0	2"
item	Juenl Jeug	description	material	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.
	N	Tellerdichtung	HNBB			5		58-33-293/33	
10	1	Seat seal	FDA-konform				H17	H170176	
<u> </u>	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform				58-33 H7	58-33-293/13 H77440	
	1	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform				58-0e 62 0-5 33	58-06-300/64 9-5-33-H204240	
		O-Ring	FPM				98-08	58-06-300/73	
20	_	O-ring	FDA-konform				62,9-5,33	3 H312008	
	7	O-Ring	HNBR				90-89	58-06-300/33	
	-	O-ring	FDA-konform				62,9-5,33	62,9-5,33 H310654	
21	_	Gehäusedeckel Housing cover	1.4404				39-01 H6	-01-138/47 H68670	
22		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70	1.4301				65-01-	65-01-079/15 4×M8×14 H78768	
	2	Leckageventil	1 4404/FPDM				32-40	32-40-615/59	
	I	Leakage valve					H20	H207785	
23	7	Leckageventil Leakage valve	1.4404/HNBR				32-40 H31	32-40-615/29 H314550	
	2	Leckageventil Leakage valve	1.4404/FPM				32-40 H31	32-40-615/69 H314551	
24	1	Lasche Bracket	1.4301				08-17. H17	08-17-002/12 H173071	
25	-	Zyl. Schraube DIN EN ISO 4762-A2-70 Cyl. Screw	1.4301				65-05 M8x35	65-05-123/13 M8x35 H175438	
26	2	T-Verschraubung R32 G1/8 Tee connector	Ms/vernickelt				08-63 H17	08-63-370/93 H175301	
27	1	W-Verschraubung R31 G1/8 ø6mm Angular union	Ms/vernickelt				08-63 H17	08-63-350/93 H175300	
28	1	Steuerkopf Actuator	1.4301				15-32 <sup>.</sup> H17	5-32-051/17 H171379	
29	1	Zentrierscheibe Centering nut	1.4301				15-28 H17	15-28-940/12 H170196	

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersetz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 16 Uhfd). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

	VADV	SPX FLOW Germany	Blatt 5 von 9	RN ATEX 01.054.76	DN50 2"	WS-Nr. WS-Nr.									58-36-952/00 H334119	58-36-952/01 H330744	58-36-952/02	58-36-952/06 H334118	
	24.01.17 C Koil				1,5"	WS-Nr.	05/15 376	32/93 931	:91/97 :087	)81/15 H78772	997/83 930				921/00	)51/01 113	951/02	921/06	
	Datum: 24.	1	Datum:	Name: Geprüft:	DN40	WS-Nr.	65-50-105/15 H112376	15-33-932/93 H173931	08-52-291/97 H173087	65-01-081/15 M8x16 H78772	58-06-297/83 H173930				58-36-951/00	58-36-951/01 H334113	58-36-951/02	58-36-951/06	
						WS-Nr.								ıngssatz erhältlich only					
		- Ex II -/2G IIB TX	2G IIB TX	ch	DN25	WS-Nr.								im kompletten Dichtus complete seal kits					
		FS VSM - Ex II -	FS PSH - EX II -/	1,5-4 zoll / inch	Material	material	1.4301	Vestamid	1.4523	1.4301	NBR			tungen Pos.23 nur item.23 available a	TFM/FPM	TFM/EPDM	TFM/VMQ	TFM/HNBR	
Paragraph 106 Umis). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereinfragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany	Ersatzteilliste: spare parts list		Valve SDMSU4 FS	DN 40-100	Beschreibung	description	Skt. Mutter DIN EN ISO 10511-M12-A2 Hex. Nut	VSM Gehäuse-SW4 Proximity switch holder housing SW4	Schaltnocke Operating cam	Skt. Schraube DIN EN 24017A2-70 Hex. screw	O-Ring OR 66x2 O-ring			Pos. 3, 4, 5, 8, 9, 15, 16, 18, 19, 20, 31 und Dichtungen Pos.23 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich Item 3, 4, 5, 8, 9, 15, 16, 18, 19, 20, 31 and seal item.23 available as complete seal kits only	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	
Jraph 106 suchsmus	atzteil				Э	dnant Neng	ļ <sup>~</sup>	7	7	4	1				-	7	7	7	
Paraç Gebr	Ers				pos.	item	30	31	32	33	34								

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 10 UMG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereinfraaung, vorbehalten. SPX FLOW. Germany

1r. WS-Nr. o. refno. 0/47 02 0/47 94		
DN80 DN100 WS-Nr. WS-Nr. efno. refno. 68-540/47 15-68-640/47 1311666 H311302 69-540/47 15-69-640/47 1311092 H311294		
15-15-1		
2+3+4S 1.4404		
SDMU47 1+2+3+4S		
Gehäuse Housing	Gehäuse Housing Gehäuse Housing Schaft unen Lower valve shaft	

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 10 UMG), Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gehrauchsemistereintrannn vorhehalten. SPX FI OW Germany

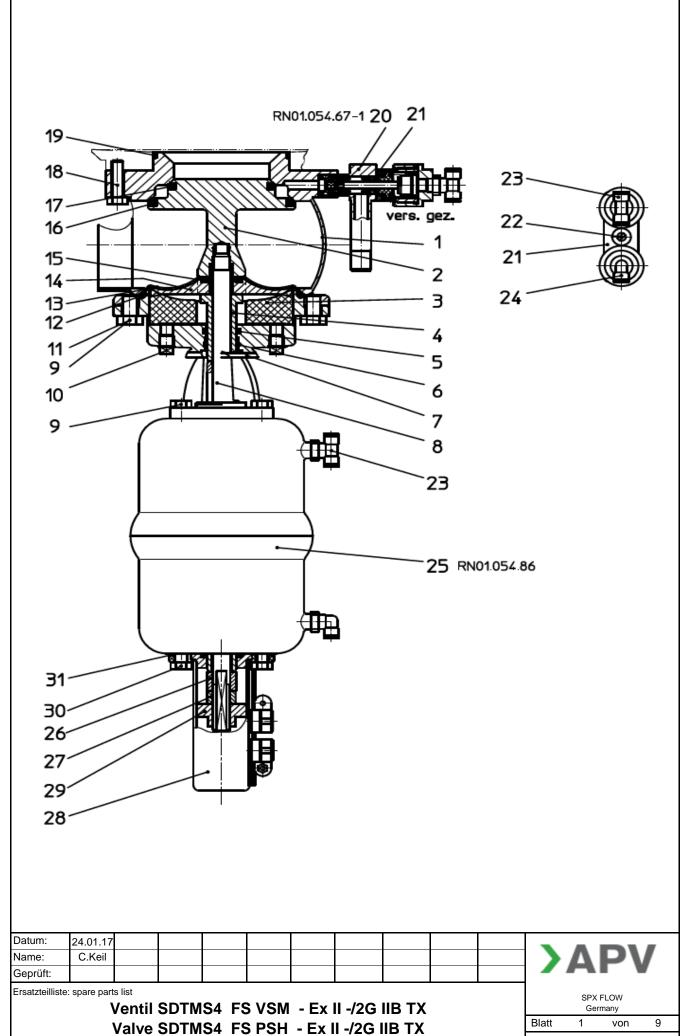
satz	Gebrauchsmustereinfragung, vorbenalten. SPX FLOW, Germany Ersatzteilliste: spare parts list					24.01.17		VDV
	Ventil SDMSU4	FS VSM	- Ex II -/2G IIB TX		Name: Geprüft:	C.Keil		SPX FLOW Germany
	Valve SDMSU4	FS PSH	- Ex II -/2G IIB TX		Datum:		Blatt	7 von 9
	DN 40-100	00 1,5-4 zoll / inch	inch		Name: Geprüft:		RNA	RN ATEX 01.054.76
	Beschreibung	Material	DN65	2,5"	<u></u> "	DN80	DN100	4
item Men	description description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform						
	Schaft oben Upper valve shaft	1.4404						
	Membranunterstüzung Fan support	Ryton R4-XT		08-48-513/93 H318535			08-48-514/93 H318490	
	Schaff MS4 oben Upper MS4 valve shaft	1.4301						
	1 O-Ring OR 20x3	EPDM FDA-konform			58-06-0 H12	58-06-078/64 H121794		
	Führungsbuchse Bushing	PTFE- 25% Kohle			08-01- H207	08-01-178/23 H207154		
	1 Laterne Yoke	1.4404		39-40-043/47 H318494			39-40-044/47 H320578	
	Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	-70 1.4301	65-01-083/15 4xM8x20 H7877	65-01-083/15 4xM8x20 H78776			65-01-083/15 4xM8x20 H78776	
	2 Entlüftungsstopfen G1/8" Venting plug	PHT/BLACK			08-60-0 717	08-60-005/94 H175308		
	Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	-70 1.4301	65-01-129/15 4xM10x14 H788	65-01-129/15 4xM10x14 H78805		65-01- 4xM10x1 <sub>4</sub>	65-01-129/15 4xM10x14 H78805	
	1 O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform		58-06-488/64 95-4,5 H324912			58-06-581/64 120-4,5 H324913	
	1 Membrane Diaphragm	TFM FDA-konform	_	58-23-053/23 H318542			58-23-054/23 H318541	
	1 Stern Star	1.4301		08-48-523/12 H320316			08-48-524/12 H320332	
	1 O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform		58-06-098/64 24x3,5 H320270			58-06-140/64 31,1x3,5 H320271	
	1 Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform		58-33-293/93 H77442		.58-35 -EE-85	58-33-293/93 H77442	
	1 Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform		58-33-293/73 H77441		-85-85	58-33-293/73 H77441	

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paraggaph 18 UWG, Paragraph 16 UMG, Eigennum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gehraunskenistereinfragung vorhehalten SPX FI OW Germany.

Geb	rauchsr	Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany							
Erse	ıtztei	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: 24	24.01.17 C.Keil		ΔPV
				- Ex II -/2G IIB TX		ند			SPX FLOW Germany
		Valve SDMSU4 FS	FS PSH - EX II -	- Ex II -/2G IIB TX		Datum:		Blatt	8 von 9
		DN 40-100	1,5-4 zoll / inch	ch		Name: Geprüft:		RN	RN ATEX 01.054.76
pos.	9 Vti	Beschreibung	Material	59NQ	2,5"	3"	DN80	DN100	4"
item	₿uə⋈	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	_		HNBR	-28-33-	122		188	93/33	
6	•		FDA-konform	H17(	H170176		H170176	176	
2	~		VMQ FDA-konform	-58-33- 	58-33-293/13 H77440		58-33-293/13 H77440	93/13 I40	
	-		EPDM	28-06-	58-06-345/64		58-06-495/64	95/64	
		O-ring	FDA-Kontorm	££,6X9,67	5,6X5,33 H204241		101x5,33 H204242	HZ04242	
20	~	O-Ring O-ring	FPM FDA-konform	-90-85 -90-82 75,6x5,33	345/73 H320762		58-06-495/73 101x5,33	95/73 ,33	
	_		HNBR	-90-85	58-06-345/33		58-06-495/33	95/33	
		O-ring	FDA-kontorm	75,6x5,33	,6x5,33 H310656		101x5,33 H310657	H310657	
21	~	Gehäusedeckel Housing cover	1.4404	39-01-139/47 H107248	3-01-139/47 H107248		39-01-140/47 H68671	40/47 371	
22		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301	65-01-( 4xM8x16	65-01-081/15 M8x16 H78772		65-01-130/15 8xM10x16 H78	30/15 H78806	
	7		1.4404/EPDM			32-40- H20			
23	7		1.4404/HNBR			32-40- H31	32-40-615/29 H314550		
	7		1.4404/FPM			32-40-615/	32-40-615/69		
		Leanage valve				-71-80	08-17-002/12		
24	_		1.4301			H173071	3071		
25	~	Zyl. Schraube DIN EN ISO 4762-A2-70 Cyl. Screw	1.4301			-65-05- H17	65-05-126/13 H175438		
26	2	T-Verschraubung R32 G1/8 Tee connector	Ms/vernickelt			-08-63 -H17	08-63-370/93 H175301		
27	~	W-Verschraubung R31 G1/8 ø6mm Angular union	Ms/vernickelt			08-63- H17	08-63-350/93 H175300		
28	~	Steuerkopf Actuator	1.4301			15-32-052/17 H171380	5-32-052/17 H171380		
29	_	Zentrierscheibe Centering nut	1.4301			15-28- H170	15-28-940/12 H170196		

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UMG), Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gehrauchsen istaneinragnen vorbehalten. SPX FI OW, Germany

	\APV	SPX FLOW Germany	Blatt 9 von 9	RN ATEX 01.054.76		WS-Nr. WS-Nr. refno.	_								58-36-956/00	58-36-956/01 H334117	58-36-956/02	58-36-956/06	
	24.01.17 C.Keil				DN80	WS-Nr. refno.	105/15 :376	332/93 8931	291/97 3087	)81/15 H78772	297/83 1930				28-36-955/00	58-36-955/01 H334116	58-36-955/02	58-36-955/06	
ŀ	Datum: 24.		Datum:	Name: Geprüft:	<u></u> .	WS-Nr. refno.	65-50-105/15 H112376	15-33-932/93 H173931	08-52-291/97 H173087	65-01-081/15 M8x16 H78772	58-06-297/83 H173930				58-36-954/00	58-36-954/01 H334115	58-36-954/02	58-36-954/06 H334120	
					2,5"	WS-Nr. refno.								ungssatz erhältlich only	953/00	953/01 1114	58-36-953/02	953/06	
		- Ex II -/2G IIB TX	2G IIB 1X	ch	DN65	WS-Nr. refno.								im kompletten Dichtungs is complete seal kits only	58-36-953/00	58-36-953/01 H334114	-98-36-	58-36-953/06	
		FS VSM - Ex II -	FS PSH - EX II -/2G IIB TX	1,5-4 zoll / inch	Material	material	1.4301	Vestamid	1.4523	1.4301	NBR			tungen Pos.23 nur item.23 available a	TFM/FPM	TFM/EPDM	TFM/VMQ	TFM/HNBR	
r aragraph 100 only). Ligenian and Acone, acon in 1 arener remaining und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany	Ersatzteilliste: spare parts list		Valve SDMSU4 FS	DN 40-100	Beschreibung	description	Skt. Mutter DIN EN ISO 10511-M12-A2 Hex. Nut	VSM Gehäuse-SW4 Proximity switch holder housing SW4	Schaltnocke Operating cam	Skt. Schraube DIN EN 24017A2-70 Hex. screw	O-Ring O-ring			Pos. 3, 4, 5, 8, 9, 15, 16, 18, 19, 20, 31 und Dichtungen Pos.23 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich Item 3, 4, 5, 8, 9, 15, 16, 18, 19, 20, 31 and seal item.23 available as complete seal kits only	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	
ebrauchsm	satzteill				əl	dnsul Meng 3		1	1	3 4	1	 			1	1	1	-	
. บ	<u>й</u>				pos.	item	30	31	32	33	34								



DN 25-100 1-4 zoll / inch

**RN ATEX 01.054.75** 

WeWeitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage. Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UhriG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

							,	j	
Ers	atztei	Ersatzteilliste: spare parts list					24.01.17		<b>VDV</b>
		Ventil SDTMS4 FS. VSM - Fx II -/26 IIB	VSM - Ex II -	OG IIR TX		Genrift:	C.Neil		SPX FLOW
		ST +CMITCH SELECTION OF THE COLUMN AT 150				O COLO			Germany
		- Valve SDI MS4 FS	ĭ			Datum:		Blatt	2 von 9
		DN 25-100	1-4 zoll / inch	hoch		Name: Geprüft:		RN/	RN ATEX 01.054.75
pos.	ə	Beschreibung	Material	DN25	-	DN40	1,5"	DNS0	2"
item	Veng Jusut	description	material	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.
,	<u> </u> -	Gehäuse SDTM41 1+2S Housing	1.4404	15-54-287/47	15-54-312/47	15-54-387/47	15-54-412/47 H208619	15-54-437/47	15-54-462/47
_	~	Gehäuse SDTM42 1+2+3S Housing	1.4404	15-55-287/47	15-55-312/47	15-55-387/47	15-55-412/47 H208620	15-55-437/47 H316712	15-55-462/47 H317155
7	-	Schaft unten Lower valve shaft	1.4404	15-25-290/42 H311061	15-25-315/42 H208086	15-25-390/42 H174810	15-25-415/42 H175855	15-25-440/42 H174114	15-25-465/42 H175345
က	~	Membranunterstüzung Fan support	Ryton R4-XT		08-48-511/93 H318533	511/93 8533		08-48 H31	08-48-512/93 H318534
4	~	Schaft oben Upper valve shaft	1.4301		39-22-071/12 H318487	071/12 3487		39-22 H31	39-22-072/12 H318488
2	~	O-Ring OR 20x3 O-ring	EPDM FDA-konform			58-06-078/64 H121794	)78/64 794		
9	~	Führungsbuchse Bushing	PTFE- 25% Kohle			08-01-178/23 H207154	178/23 154		
7	~	Laterne Yoke	1.4404		39-40-041/47 H318492	)41/47 3492		39-40 H31	39-40-042/47 H318493
∞	~	Zugstange Guide rod	1.4305			39-23-129/12 H320621	129/12 )621		
တ		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01-081/15 4xM8x16 H78772	381/15 H78772		
10	2	Entlüftungsstopfen (G1/8" Venting plug	PHT/BLACK			08-60-005/94 H175308	305/94 3308		
11		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01-081/15 4xM8x16 H787	381/15 H78772		
12	~	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform		58-06-269/64 60x4 H324910	269/64 324910		58-06 75x4,5	58-06-340/64 75x4,5 H324911
13	~	Membrane Diaphragm	TFM FDA-konform		58-23-051/23 H318544	)51/23 3544		12-85 12-85	58-23-052/23 H318543
14	~	Stern Star	1.4301		08-48-521/12 H320249	521/12 )249		08-48 H31	08-48-522/12 H319397
15	~	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform		58-06-067/64 18x3 H320261	320261		58-06 22x3,5	58-06-083/64 22x3,5 H319390

Weitergabe sowie Vervielfättigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann starfechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 Uh/G). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

E E	atzte	Ersatzteilliste: spare parts list					24.01.17		
		OF LOWERS STATE					C.Neil		
		Ventil SDIMS4 FS-	FS- VSIM - EX II -/2G IIB	726 IIB 1.X		Gepruit:			SPX FLOW Germany
		Valve SDTMS4 FS - PSH - Ex II -/2G IIB	· PSH - EX II -			Datum:		Blatt	3 von 9
		DN 25-100	1-4 zoll / inch	ch		Name: Geprüft:		RN	RN ATEX 01.054.75
bos	ə	Beschreibung	Material	DN25	1	DN40	1,5"	DN50	2"
item	Meng	description description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	_	Tellerdichtung	EPDM			Ó		58-33	6
		Seat seal	FDA-kontorm		H77	H77491		H	H77515
	_	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform		-58-33- H77	58-33-443/73 H77490		58-33 H7	58-33-493/73 H77514
16		Tellerdichtung	HNBR		58-33-	58-33-443/33		58-33	58-33-493/33
		Seat seal	FDA-konform		H16	H166085		H16	H166678
	_	Tellerdichtung	VMQ		-58-33-	58-33-443/13		58-33	58-33-493/13
	-	Seat seal	FDA-konform			H77489		HZ	H77513
	_	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform	58-33- H77	58-33-294/93 H77445	58-33 HZ	58-33-394/93 H77470	58-33 HZ	58-33-444/93 H77494
	,	Tellerdichtung	FPM	58-33-	58-33-294/73	58-33	58-33-394/73	58-33	58-33-444/73
7	-	Seat seal	FDA-konform	H77	H77444	LTH.	H77469	H7;	H77493
<u> </u>	_	Tellerdichtung	HNBR	-28-33-	58-33-294/33	·EE-85	58-33-394/33	58-33	58-33-444/33
	-	Seat seal	FDA-konform	H172	H172173	H17	H172175	H16	H165709
	_	Tellerdichtung	VMQ	28-33-	58-33-294/13	58-33	58-33-394/13	58-33	58-33-444/13
	-	Seat seal	FDA-konform	H77	H77443	HZ	H77468		H77492
18	4	Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301				-65-01 M8x28	65-01-085/15 M8x28 H78778	
	7	Gehäusedichtung	EPDM			·EE-85	58-33-392/93	58-33	58-33-492/93
	-	Housing seal	FDA-konform			HZ	H77464	.TH	H77512
19	_	Gehäusedichtung Housing seal	FPM FDA-konform			58-33 H7	58-33-392/73 H77463	58-33	58-33-492/73 H77511
	,	Gehäusedichtung	HNBR			58-33	58-33-392/33	58-33	58-33-492/33
		Housing seal	FDA-konform			H17	H170018	H16	H168759
	٥	Leckageventil	1 4404/EPDM			32-40	32-40-615/59		
	1	Leakage valve	1100000			H20	H207785		
20	7	Leckageventil Leakage valve	1.4404/HNBR			32-40 H31	2-40-615/29 H314550		
	7	Leckageventil Leakage valve	1.4404/FPM			32-40 H31	32-40-615/69 H314551		
21		Lasche Bracket	1.4301			08-17. H17	08-17-002/12 H173071		

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schrifflich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann straffechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 Uhrd). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ventil SDTWIS4 FS- VSM - EX II -/2G IIB TX DNUS5 II -/2G IIB TX DNUS III -/2G I	sa	tztei	Ersatzteilliste: spare parts list					24.01.17		VQ V
Pate			Ventil SDTMS4 F.	S- VSM - Ex II	_			C.Keil		SPX FLOW Germany
Beschreibung   Material   DN25   1°   DN40   1,5°   DN50     Beschreibung   Material   DN25   1°   DN40   1,5°   DN50     August			Valve SDTMS4 F	S-PSH-ExII			Datum:		Blatt	
Pack-theibung			DN 25-1		inch		Name: Geprüft:		RN	ATEX 01.054.75
2		θ ity		Material	DN25	-	DN40	1,5"	DN50	2"
Zyl. Schraube         DIN EN ISO 4762         1.4301         66-06-1231           Oyl. Schraube         Max3e-A2-70         H175438         H175430           T-Verschraubung         R32 G1/8         Ms/vemickelt         06-63-300/8           T-Be connector         W-Verschraubung         R31 G1/8 e6mm         Ms/vemickelt         H175301           W-Verschraubung         R31 G1/8 e6mm         Ms/vemickelt         H175301         H175301           Acuator         1-4301         1-4301         H171379         H171379           Steuerkopf         Steuerkopf         H171379         H171379         H171379           Zentreing nut         Centering nut         H171379         H171379         H171379           Skt. Mutter         DIN EN ISO 10511-M12-A2         1-4301         H173331         H173331           Schatter oke         DIN EN 24017-         1-4523         H173391         H173391           O-ring         OR 66x2         FDA-konform         H173391         H173393           O-ring         H173391         H173393         H173393		guant duant		material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
T-Verschraubung         R32 G1/8         Ms/vemickeit           Tee connector         W-Verschraubung         R31 G1/8 ø6mm         Ms/vemickeit           Argular union         Steuerkopf         1.4301         1.4301           Actuation         Centrierscheibe         1.4301         1.4301           Zentrierscheibe         1.4301         Vestamid         1.4301           Skt. Mutter         DIN EN ISO 10511-M12-A2         1.4301         1.4523           Poximity switch holder housing SW4         Vestamid         1.4523         1.4523           Schaltrocke         DIN EN 24017-         1.4301         1.4523           Operating cam         MRX16-A2-70         EPDM           O-Ring         OR 66x2         FDA-Kontorm		_	Zyl. Schraube Cyl. Screw	1.4301			65-05 H17	-123/13 75438		
W-Verschraubung         R31 G1/8 ø6mm         Ms/vernickelt           Angular union         Seuwerkopf         1.4301           Schulator         1.4301         1.4301           Zentreinscheibe         1.4301         1.4301           Centering nut         Sch Mutter         DIN EN ISO 10511-M12-A2         1.4301           Hex. Nut         Vestamid         Vestamid           Proximity switch holder housing SW4         1.4523         1.4523           Schalthocke         1.4523         1.4301           Skt. Schraube         DINI EN 24017-         1.4301           Hex. screw         M8x16-A2-70         EPDM           O-ring         OR 66x2         FDA-konform		2	ubung ctor	Ms/vemickelt			08-63 H17	-370/93 75301		
1.4301   1.4301   2-entrierscheibe		_		Ms/vernickelt			08-63 H17	-350/93 75300		
Zentrierscheibe         1.4301           Centerinig nut         1.4301           Skt. Mutter         DIN EN ISO 10611-M12-A2         1.4301           VSM Gehäuse-SW4         Vestamid           Proximity switch holder housing SW4         1.4523           Schaltnocke         1.4523           Operating cam         IN EN 24017-           Skt. Schraube         DIN EN 24017-           Hex. screw         M8x16-A2-70           O-Ring         OR 66x2           FDA-konform		1	Steuerkopf Actuator	1.4301			15-32 H17	-051/17 71379		
Skt. Mutter         DIN EN ISO 10511-M12-A2         1.4301           Hex. Nut         Vestamid         Vestamid           Proximity switch holder housing SW4         1.4523         1.4523           Schaltunocke         1.4523         1.4301           Skt. Schraube         DIN EN 24017-         1.4301           Hex. screw         M8x16-A2-70         EPDM           O-Ring         OR 66x2         FDA-konform		1	Zentrierscheibe Centering nut	1.4301			15-28 H17	-940/12 70196		
VSM Gehäuse-SW4         Vestamid           Proximity switch holder housing SW4         1.4523           Schaltnocke         1.4523           Operating cam         1.4301           Skt. Schraube         DIN EN 24017-           Hex. screw         M8x16-A2-70           O-Ring         OR 66x2           FDA-konform           O-ring         O-ring		~					65-50 H11	-105/15 12376		
Schaltnocke         1.4523           Operating cam         1.4301           Skt. Schraube         DIN EN 24017-           Hex. screw         M8x16-A2-70           O-Ring         OR 66x2           FDA-konform           O-ring         FDA-konform		1	VSM Gehäuse-SW4 Proximity switch holder housing SW4	Vestamid			15-33 H17	-932/93 73931		
Skt. Schraube         DIN EN 24017-         1.4301           Hex. screw         M8x16-A2-70         EPDM           O-Ring         OR 66x2         FDA-konform           O-ring         FDA-konform         Image: Imag		-	Schaltnocke Operating cam	1.4523			08-52 H17	-291/97 73087		
O-Ring O-		4	ıraube rew	1.4301			65-01 H7	-081/15 8772		
		1		EPDM FDA-konform			58-06 H17	-297/83 73930		

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftich zugestanden Verstoß verpflichtet zum Schadensrestz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UMG). Eigentum und alle Rechte, auch für Parenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list	satzteilliste: spare parts list					24.01.17		<b>VO V</b>
	Ventil SDTMS4 FS- VSM - Ex II -/2G IIB TX	VSM - Ex II -	/2G IIB TX		Name: C Geprüft:	C.Keii		SPX FLOW Germany
	Valve SDTMS4 FS	· PSH - Ex II -	/2G IIB TX		Datum:		Blatt	5 von 9
	DN 25-100	1-4 zoll / inch	nch John John John John John John John John		Name: Geprüft:		RN A	RN ATEX 01.054.75
γi	Beschreibung	Material	DN25	1"	DN40	1,5"	DN50	2"
Meng duant	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
Pos. 5 Item 5	Pos. 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 28 und Dichtungen Pos. 20 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich Item 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 28 and seal item 20 available es complete seal kits only	gen Pos. 20 nur i n 20 available es	m kompletten Dicht complete seal kits c	ungssatz erhältlich only				
1 Dichtung Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	TFM/FPM	-98-36-	58-36-908/00	-98-39-	28-36-909/00	-98-36-	58-36-910/00
1 Dichtung Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	TFM/EPDM	58-36-908/01	908/01	-98-39-	58-36-909/01	58-36-910/01	910/01
1 Dichtung Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	TFM/VMQ	58-36-	58-36-908/02	-98-36-	58-36-909/02	-98-36-	58-36-910/02
1 Dichtun Seal kit	Dichtungssatz Seal kit	TFM/HNBR	58-36-	58-36-908/06	-98-36-	58-36-909/06	-98-36-	58-36-910/06

Ш	atzte	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: 24	24.01.17		V D V
		Ventil SDTMS4 FS-	FS- VSM - Ex II -/2G IIB				. NGI		SPX FLOW
				YT all 50					Germany
		Salve SDI MO4 FO	- II XII X			Datum:		Blatt	6 vov 9
		DN 25-100	1-4 zoll / inch	non		Name: Geprüft:		RNA	RN ATEX 01.054.75
bos.	ə	Beschreibung	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	4"
item	BuəM	description	material	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.
		Gehäuse SDTM41 1+2S Housing	1.4404	15-54-487/47	15-54-512/47 H314398	15-54-562/47	15-54-537/47	15-54-637/47	15-54-662/47
_	~		1.4404	15-55-487/47 H316713	15-55-512/47 H320530	15-55-562/47	15-55-537/47	15-55-637/47 H327281	15-55-662/47
2	_		1.4404	15-25-490/42 H176126	15-25-515/42 H176125	15-25-565/42 H203829	15-25-540/42 H202227	15-25-640/42 H207661	15-25-665/42 H208657
က		Membranunterstüzung Fan support	Ryton R4-XT		08-48-513/93 H318535			08-48-514/93 H318536	
4	7		1.4301		39-22-073/12 H318489			39-22-074/12 H318490	
2		O-Ring OR 20x3 O-ring	EPDM FDA-konform			58-06- H12	58-06-078/64 H121794		
9	-	Führungsbuchse Bushing	PTFE- 25% Kohle			-08-01- H20	08-01-178/23 H207154		
7	_		1.4404		39-40-043/47 H318494			39-40-044/47 H320578	
∞		Zugstange Guide rod	1.4305			39-23- H32(	39-23-130/12 H320577		
o		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01-083/15 4xM8x20 H787	65-01-083/15 4xM8x20 H78776		
10	2	Entlüftungsstopfen (G1/8" Venting plug	PHT/BLACK			08-60- H17	08-60-005/94 H175308		
11		Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01-1 8xM10x16	65-01-130/15 110x16 H78806		
12	1	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform		58-06-488/64 95x4,5 H324912			58-06-581/64 120x4,5 H324913	
13	1	Membrane Diaphragm	TFM FDA-konform		58-23-053/23 H318542			58-23-054/23 H318541	
14			1.4301		08-48-523/12 H320316			08-48-524/12 H320332	
15	-	O-Ring O-ring	EPDM FDA-konform		58-06-098/64 24x3,5 H320270			58-06-140/64 31,1x3,5 H320271	

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Versoß verpflichtet zum Schadenseisatz und kann stafferchlicher Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 Urhö). Eigentum und alle Rechte, auch für Partentretilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

							ě		
ក ស	atzte	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: 24.	24.01.17 C Koil		
		Ventil SDTMS4 FS- VSM - Ex II -/2G IIB	VSM - Ex II -						SPX FLOW
				X = 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0					
		- Valve JUNION	- II YII - II Y I	VI 9 1		Datum:		Blatt	7 von 9
		UN 25-100	1-4 ZOII / INCN	uou		Name: Geprüft:		RN A	RN ATEX 01.054.75
bos.	ə	Beschreibung	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	"4
item	Meng	description description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	_	Tellerdichtung	EPDM		58-33-543/93			58-33-643/93	
		Seat seal	FDA-Kontorm		H7/546			H//586	
,	_	l ellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform		58-33-543/73 H77545			58-33-643/73 H77585	
16	7	Tellerdichtung	HNBR		58-33-543/33			58-33-643/33	
	-	Seat seal	FDA-konform		H166681			H166682	
	7	Tellerdichtung	VMQ		58-33-543/13			58-33-643/13	
	·	Seat seal	FDA-konform		H77544			H77584	
	_	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform	58-33- H77	58-33-494/93 H77518	58-33-569/93 H77564		58-33-544/93 H77549	
		Tellerdichtung	FPM	58-33-	58-33-494/73	58-33-569/73		58-33-544/73	
7	_	Seat seal	FDA-konform	H77	H77517	H77563		H77548	
<u> </u>	7	Tellerdichtung	HNBR	-58-33-	58-33-494/33	58-33-569/33		58-33-544/33	
	-	Seat seal	FDA-konform	H172	H172178	H176688		H172180	
	_	Tellerdichtung	VMQ	58-33-	58-33-494/13	58-33-569/13		58-33-544/13	
		Seat seal	FDA-konform	H77	H77516	H77562		H77547	
18	4	Skt. Schraube DIN EN 24017-A2-70 Hex. screw	1.4301			65-01-136/13 M10x30 H78814	136/13 H78814		
	_	Gehäusedichtung	EPDM	-28-33-	58-33-542/93			58-33	58-33-692/93
	-	Housing seal	FDA-konform	H77	H77543			H7	H77608
19	_	Gehäusedichtung	EPM .	58-33-	58-33-542/73			58-33	58-33-692/73
		Housing seal	FDA-Kontorm	H77	H77542			/H	H77607
	_	Gehäusedichtung	HNBR	58-33-	58-33-542/33			58-33	58-33-692/33
	_	Housing seal	FDA-konform	H170	H170075			H17	H172125
	7	Leckageventil Leakage valve	1.4404/EPDM			32-40-615/59 H207785	315/59 7785		
20	7		1.4404/HNBR			32-40-615/29 H314550	315/29 1550		
	C		L 40 C L			32-40-615/69	515/69		
	7	Leakage valve	1.4404/FPIVI			H314551	1551		
21	1	Lasche Bracket	1.4301			08-17-002/12 H173071	302/12 3071		
	4								

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensrestaz und kann staffechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Egentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

	>		6	54.75		-	<u>.</u>												
	ΔP	SPX FLOW	8 von	×	4	WS-Nr.	.el110.												
	\ 		Blatt	RN A	DN100	WS-Nr.	- I GI - I I O												
-	24.01.17 C.Keil				DN80	WS-Nr.	65-05-123/13	08-63-370/93 H175301	08-63-350/93 H175300	15-32-051/17 H171379	15-28-940/12 H170196	65-50-105/15 H112376	15-33-932/93 H173931	08-52-291/97 H173087	65-01-081/15 H78772	58-06-297/83 H173930			
	Datum: 24 Name: (		Datum:	Name:	- m	WS-Nr.	181110.   65-05   117	08-63 H17	08-63 H17	15-32 H17	15-28 H17	65-50 H11	15-33 H17	08-52 H17	65-01 H78	58-06 H17			
					2,5"	WS-Nr.	Tel:-110.												
		/2G IIB TX		ıch	DN65	WS-Nr.	0												
		VSM - Ex II -	PSH - Ex II -	1-4 zoll / inch	Material	material	1.4301	Ms/vernickelt	Ms/vernickelt	1.4301	1.4301	1.4301	Vestamid	1.4523	1.4301	EPDM FDA-konform			
	st	Ventil SDTMS4 FS- VSM - Ex II -/2G IIB	Valve SDTMS4 FS - PSH - Ex II -/2G IIB	DN 25-100	Beschreibung	description	DIN EN ISO 4762 M8×35-42-70	R32 G1/8	R31 G1/8 ø6mm			DIN EN ISO 10511-M12-A2	4 der housing SW4		DIN EN 24017- M8x16-A2-70	OR 66x2			
Contact of the state of the sta	Ersatzteilliste: spare parts list					iitnsu	Zyl. Schraube		W-Verschraubung Angular union	Steuerkopf Actuator	Zentrierscheibe Centering nut	Skt. Mutter Hex. Nut	VSM Gehäuse-SW4 Proximity switch holder housing SW4	Schaltnocke Operating cam	Skt. Schraube Hex. screw	O-Ring O-ring			
	satzte				,	əɓuəı	۱	3	4	7	1	7 1	-	1	4	1 1			
	ш				bos.	item	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensensatz und kann strafechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 166 Urfd). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenherteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

	)					Datum: 24	24.01.17		
		Ventil SDTMS4 FS- VSM - Ex II -/2G IIB	VSM - Ex II -	_		Name: C Geprüft:	C.Keil		SPX FLOW
		Valve SDTMS4 FS - PSH - Ex II -/2G IIB	PSH - Ex II -	2G IIB TX		Datum:		Blatt	Germany 9 von 9
		DN 25-100	1-4 zoll / inch	ıch		Name: Geprüft:		RN A.	EX 01.054.
pos.	ξ (tj	Beschreibung	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	<u>"</u> 4
ite Mena	Meng dnant	description	material	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.	WS-Nr. refno.
	<u> </u>	Pos. 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 28 und Dichtungen Pos. 20 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich Item 5, 6, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 28 and seal item 20 available es complete seal kits only	en Pos. 20 nur ii 20 available es o	n kompletten Dicht complete seal kits o	ungssatz erhältlich only				
	1 <u>ي ي</u>	Dichtungssatz Seal kit	TFM/FPM	58-36-	58-36-911/00	58-36-913/00	58-36-912/00	58-36-914/00	14/00
	_ <u>© %</u>	Dichtungssatz Seal kit	TFM/EPDM	58-36-911/01	911/01	58-36-913/01	58-36-912/01	58-36-914/01	14/01
	 <u>S</u> ⊡	Dichtungssatz Seal kit	TFM/VMQ	58-36-	58-36-911/02	58-36-913/02	58-36-912/02	58-36-914/02	14/02
		Dichtungssatz Seal kit	TFM/HNBR	58-36-	58-36-911/06	58-36-913/06	58-36-912/06	58-36-914/06	14/06

_ ا	Sebraucns	Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany					ŀ			
Ш	satztei	Ersatzteilliste: spare parts list						11		VQV
							Genriiff Schulz	IRO		SPXFLOW
<u>L</u> e	ckag	Leckageventil SDMF4					1			Germany
<u>L</u> e	akao	Leakage valve SDMF4					Datum:		Blatt	1 von 1
	,						Name: Geprüft:		RN	01.054.67-1
pos.	əf	Beschreibung	Material	WS-Nr.	pos.	ειτλ	Beschreibung	ви	Material	WS-Nr.
item	dnsu. Weu6 ⊰	description	material	refno.	Meng Meng	uenb	description	C	material	refno.
		Leckageventil kpl. mit EPDM Leakage valve cpl. with EPDM	1.4404/EPDM	32-40-615/59 H207785	10 1	O-Ring 12 x 2,5 O-ring 12 x 2,5	× 2,5 2,5		HNBR FDA-Konform	58-06-045/33 H314556
		Leckageventil kpl. mit HNBR Leakage valve cpl. with HNBR	1.4404/HNBR	32-40-615/29 H314550		O-Ring 12 x 2,5 O-ring 12 x 2,5	× 2,5 2,5		EPDM FDA-Konform	58-06-045/64 H207795
		Leckageventil kpl. mit FPM Leakage valve cpl. with FPM	1.4404/FPM	32-40-615/69 H314551	_		× 2,5 2,5		FPM FDA-Konform	58-06-045/73 H314557
_	-	Deckel Leckageventil Cover for leakage valve	1.4301	21-20-002/17 H172511		. ~	2 3	4		
2	1	Kolben Piston	1.4404	15-29-010/42 H207786						
3	-	Balgeinheit SDM4 Leckageventil Bellow unit SDM4 leakage valve	TFM	42-06-010/92 H207783						
4		Gehäuse Leckageventil Housing leakage valve	1.4404	21-08-170/47 H207784						
2	-	O-Ring 22,0 x 2,5 O-ring 22,0 x 2,5	EPDM FDA-Konform	58-06-091/64 H314280			•			
9	~	O-Ring 15,3 x 2,4 O-ring 15,3 x 2,4	EPDM FDA-Konform	58-06-052/64 H206007	4/_					
7	-	Feder leckageventil Spring leakage valve	1.4310	60-07-002/13 H173068						
∞	-	O-Ring 9 x 2,5 O-ring 9 x 2,5	HNBR FDA-Konform	58-06-035/33 H314552						/
	~	O-Ring 9 x 2,5 O-ring 9 x 2,5	EPDM FDA-Konform	58-06-035/64 H207794		_ v	00		— თ	_
	~	O-Ring 9 x 2,5 O-ring 9 x 2,5	FPM FDA-Konform	58-06-035/73 H314553			)		Λ.	) -
6	-	O-Ring 5 x 2,5 O-ring 5 x 2,5	HNBR FDA-Konform	58-06-008/33 H314554						
	7	O-Ring 5 x 2,5 O-ring 5 x 2,5	EPDM FDA-Konform	58-06-008/64 H76897						
		O-Ring 5 x 2,5 O-ring 5 x 2,5	FPM FDA-Konform	58-06-008/73 H314555						

Weitergabe sowie Vervielfälligung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann straffechtliche Folgen haben (Paragraph 16 UWVG, Paragraph 16 UWVG, Paragraph 16 UWK), Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

1	ľ						_		_		
E S	atztei	Ersatzteilliste: spare parts list				Datum: 11/08		27.01.15	10.7.17		>
						Name: Peters	ers Peters	Trytko	Keil		>
		Steuer	Steuerkopf SW4			Geprüft:				SPX FLOW Germany	> .
		ΔCtis	Actuator SW4			Datum:			В	Blatt 1 von	n 1
						Name: Geprüft:				RN 01.054.86	98.4
pos.	9 Vti	Beschreibung	Ø 74	Ø 110	Ø 165						
iter	lnsug Yeng Te Te	description	WS-Nr.	WS-Nr.	WS-Nr.	(					
_	7		15-32-050/17	15-32-051/17	15-32-052/17	7	/	4			
- [	-	Actuator cpl. Spring/air satin finish	H171378	H171379	H171380	٣	/				ύ
	_	Steuerkopt kpl. Feder/Luft - 3A-blank Actuator cpl. Spring/air 3A bright	3A0 15-32-059/13 H208693	3A0 15-32-060/13 H173538	3A0 15-3Z-061/13 H173524	1	V	,.NV			\
	_	Steuerkopf kpl. Luft/Luft - matt glänzend Actuator col. air/air satin finish	15-32-085/17 H209592	15-32-086/17 H209203	15-32-087/17 H208733	/	<i>/</i>	] 2)			
	,	Steuerkopf kpl. Luft/Luft - 3A-blank	3A0 15-32-057/13	3A0 15-32-065/13	3A0 15-32-066/13						
	1	Actuator cpl. air/air 3A bright	H208690	H208772	H208773						
7	2	Schraube Dichtung Seal screw		15-28-840/93 H170200				<b></b>			
3	2	V-Dichtung V-seal		58-32-010/83 H171060				+;		$\top$	
4	7	O-Ring O-ring		58-06-124/83 H171059						<u> </u>	
2	1	Entlüftungsstopfen G-1/8"		08-60-005/93						-	
	_	Venting Plug G-1/8 G/mm schwenkbar W-Verschraubung G-1/8 G/mm schwenkbar		H16218 08-60-750/93				—[	É		9
9	_	W-Union G-1/8" / 6Ømm slewable		H208825		/	\ _	<u> </u>			
Ú	7	W-Verschraubung G-1/8"/1/4" OD 6Ømm sch.		08-60-811/93		4	1			<b>λ</b>	
٥	-	W-Union G-1/8" / 1/4" OD 6Ømm slewable		H312732		u /	\	N.			
						\ 1					
						7/		}			
	<u> </u>										



DOPPELDICHTUNGSVENTIL

MIT MEMBRANE UND "FAN SUPPORT"

FÜR SPEZIFISCHE ATEX-ANWENDUNGEN

### **SPXFLOW**

SPX FLOW

Design Center

Gottlieb-Daimler-Straße 13 D-59439 Holzwickede, Germany P: (+49) (0) 2301-9186-0

F: (+49) (0) 2301-9186-300

SPX FLOW

Production

Stefana Rolbieskiego 2 PL- Bydgoszcz 85-862, Poland P: (+48) 52 566 76 00

F: (+48) 52 525 99 09

SPX FLOW reserves the right to incorporate the latest design and material changes without notice or obligation.

Design features, materials of construction and dimensional data, as described in this manual, are provided for your information only and should not be relied upon unless confirmed in writing. Please contact your local sales representative for product availability in your region. For more information visit www.spxflow.com.

ISSUED 12/2018 - Original Manual COPYRIGHT ©2018 SPX FLOW, Inc.